



SALAMANDRA A PELLETS
Manual do Usuário e Manutenção

AMIGA



N.B. – ESTE MANUAL É PARTE INTEGRANTE DO EQUIPAMENTO, seu extravio ou desconhecimento do seu conteúdo, caduca os termos da sua garantia.

1. DESCRIÇÃO	4
2. ADVERTÊNCIAS GERAIS E UTILIZAÇÃO	4
3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6
4. TIPO DE COMBUSTÍVEL	8
5. DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA	9
5.1 FALHA NA IGNIÇÃO	9
5.2 FALTA DE ELETRICIDADE	9
5.3 BLOQUEIO DO EXTRATOR DE FUMOS	9
5.4 TEMPERATURA DE SEGURANÇA DOS PELLETS	10
5.5 SEGURANÇA DO DEPRESSOR DE FUMO	10
5.6 FAZER RESET (REINICIAR) OS ALARMES	10
6. INSTALAÇÃO E MONTAGEM	11
6.1 MONTAGEM	11
6.2 AR COMBURENTE	11
6.3 DESCARGA DOS FUMOS	12
6.4 DISTÂNCIA DE SEGURANÇA DOS MATERIAIS INFLAMÁVEIS	15
6.5 SISTEMA DE LIGAÇÃO À REDE ELÉTRICA	16
6.6 ESQUEMA ELÉTRICO	17
7. PAINÉIS DE CONTROLO	19
8. IGNIÇÃO DA SALAMANDRA	22
8.1 PRIMEIRA IGNIÇÃO	22
8.2 IGNIÇÃO ELECTRÓNICA	22
8.3 IGNIÇÃO MANUAL	23
8.4 CARREGAMENTO MANUAL DE PELLETS	23



9. REGULAÇÃO DA POTÊNCIA	25
10. REGULAÇÃO DA TEMPERATURA AMBIENTE	27
11. DESLIGAR	29
12. DATA E HORA	29
13. PROGRAMAR O LIGAR E DESLIGAR AUTOMATICO	29
14. DATA E HORA	39
15. IDIOMA	41
16. REGULAR O CONTRASTE E A LUMINOSIDADE DO DISPLAY	42
17. FALHA DE ELETRICIDADE	43
18. CONTROLO REMOTO (OPCIONAL)	44
18.1 ATIVAÇÃO DO CONTROLE REMOTO	45
19. ESTADO DO FUNCIONAMENTO E ALARMES	46
20. MANUTENÇÃO	49
20.1 MANUTENÇÃO DIÁRIA	49
20.2 MANUTENÇÃO ANUAL EXTRAORDINÁRIA	51
21. GARANTIA	52
22. INTERVENÇÃO TÉCNICA	115
23 . IMAGENS DO INTERIOR DA SALAMANDRA	57
24 . SAÍDA DE FUMOS	114
25. CERTIFICADO DE CONFORMIDADE	117
26. CONTROLO PRODUTO	117
27. FICHA TÉCNICA AMIGA 8	118
28. FICHA TÉCNICA AMIGA 10	120
29. ETIQUETA ENERGÉTICA AMIGA 8	122
30. ETIQUETA ENERGÉTICA AMIGA	123



1. DESCRIÇÃO

As salamandras funcionam exclusivamente a pellets¹.

As salamandras são equipadas com a função de programação de horário com comando, com o qual pode selecionar o ligar/desligar automático. Esta função tem três intervalos de tempo diferentes, o que torna a gestão mais simples.

Estão equipados com um ventilador tangencial, que fornece calor para convecção forçada no ambiente onde está instalado.

A segurança da salamandra é garantida em todas as condições de uso, por isso foi projetada com sofisticados sistemas de controle automático e de segurança, mas também sistemas mecânicos simples e confiáveis.

2. ADVERTÊNCIAS GERAIS E UTILIZAÇÃO

Antes de instalar o produto para uso e manutenção, é necessário ler atentamente as informações contidas neste manual.

Este manual de usuário e manutenção é parte integrante do produto.

Esta salamandra, pode ser usada com a finalidade para a qual foi projetada, qualquer outro uso é considerado impróprio. A empresa não é responsável por danos às propriedades ou pessoas, derivado de um uso diferente, e leva a perda de garantia do produto.

O posicionamento, a ligação elétrica², a verificação da operação e a manutenção extraordinária devem ser executadas exclusivamente por pessoal qualificado, que assumirá a total responsabilidade pela instalação e o bom funcionamento do produto.

Verifique se a tensão da alimentação é de 220 ±10%; uma tensão diferente por um longo tempo poderá comprometer o o bom funcionamento dos componentes elétricos da salamandra.

Periodicamente, verificar que a resistência da terra é $R_t < 50/I_{dn}$, caso contrário, qualquer garantia e qualquer tipo de responsabilidade para pessoas e/ ou bens fazem caducar a garantia do produto pelo fabricante.

¹ Utilizar apenas os pellets recomendados, ver secção 4.

² Tensão de alimentação 220 V. Ligar o aquecedor ao sistema elétrico com o cabo fornecido; não corte a ficha de 10 A.



Depois de retirar da embalagem, certificar-se de que o conteúdo esteja íntegro e completo. Caso contrário, dirija-se ao revendedor onde foi efetuada a compra do aparelho.

N.B. Instale a salamandra de acordo com os regulamentos atuais.

Antes de iniciar qualquer operação é aconselhável, para o uso correto da salamandra e do equipamento eletrónico ligado a ele, ler sempre as instruções neste manual.

Em caso de não utilização prolongada da salamandra é aconselhável fazer o seguinte:

- desligar a ficha da corrente elétrica, se aplicável:
- colocar o interruptor geral do painel de controlo³ na posição "0";

O dispositivo, especialmente as superfícies externas, quando em funcionamento atingem altas temperaturas: manobre com cuidado para evitar queimaduras.

Não faça alterações não autorizadas ao dispositivo.

Use unicamente peças de reposição originais recomendadas pelo fabricante.

³ Pelas especificações do painel de controlo consulte a secção do Acendimento.

3. CARATERÍSTICAS TÉCNICAS

AMIGA 8

- Dimensões

MODELO		AMIGA 8
ALTURA	Cm	90
LARGURA	Cm	47,5
PROFUNDIDADE	Cm	51,5
DIÂMETRO DO TUBO DE SAÍDA DE FUMOS	mm	80
CAPACIDADE DO DEPÓSITO DE PELLETS	Kg	10

- Características

MODELO		AMIGA 8
TIPO DE COMBUSTÍVEL		Pellet
TAMANHO DOS PELLETS	mm	6
POTÊNCIA MINIMA	kW	4,1
POTÊNCIA NA MÁXIMA	kW	8,1
POTÊNCIA NOMINAL MIN	kW	3,8
POTÊNCIA NOMINAL MÁXIMA	kW	7,4
POTÊNCIA DE SAÍDA PARA O AMBIENTE	kW	7,4
VOLUME DE AQUECIMENTO	m ³	255 ⁴
CONSUMO DE COMBUSTÍVEL MIN.	kg/h	0,84
CONSUMO EM COMBUSTÍVEL MÁX.	kg/h	1,65 ⁶
EFICIÊNCIA	%	92,1
TENSÃO EM RELAÇÃO À REDE ELÉTRICA	Volt	230
FREQUÊNCIA DE REDE DE TRABALHO	Herz	50
POTÊNCIA ELÉTRICA ABSORVIDA	Watt	76
PESO	kg	95

⁴ O cálculo foi efetuado em condições climáticas amenas e para edifícios com classe energética A+. ⁶ Poder calorífico inferior do pellets kW/kg 4,9.

AMIGA 10

- Dimensões

MODELO		AMIGA 10
ALTURA	Cm	102
LARGURA	Cm	55
PROFUNDIDADE	Cm	53
DIÂMETRO DO TUBO DE DESCARGA DE FUMOS	mm	80
CAPACIDADE DO DEPÓSITO DE PELLETS	Kg	10

- Características

MODELO		AMIGA 10
TIPO DE COMBUSTÍVEL		Pellet
TAMANHO DOS PELLETS	mm	s6
POTÊNCIA MÍNIMA	kW	4,1
POTÊNCIA MÁXIMA	kW	10
POTÊNCIA NOMINAL MÍN	kW	3,8
POTÊNCIA NOMINAL MÁXIMA	kW	9,2
POTÊNCIA DE SAÍDA PARA O AMBIENTE	kW	9,2
VOLUME DE AQUECIMENTO	m ³	316 ⁵
CONSUMO DE COMBUSTÍVEL MÍN.	kg/h	0,84
CONSUMO EM COMBUSTÍVEL MÁX.	kg/h	2,04 ⁶
EFICIÊNCIA	%	92,2
TENSÃO EM RELAÇÃO À REDE ELÉTRICA	Volt	230
FREQUÊNCIA DE REDE DE TRABALHO	Herz	50
POTÊNCIA ELÉTRICA ABSORVIDA	Watt	83,5
PESO	kg	125

⁵ O cálculo foi efetuado em condições climáticas amenas e para edifícios com classe energética A+.

⁶ Poder calorífico inferior do pellets kW/kg 4,9.



4. TIPO DE COMBUSTÍVEL

A salamandra utiliza unicamente pellets.

Use unicamente pellets de 6mm de diâmetro.

Não deve ser utilizado outro combustível diferente do indicado.

Não utilize combustíveis líquidos.

Não utilize o aparelho como incinerador ou de qualquer outra forma que não seja aquela para a qual foi concebido.

Manter o combustível e quaisquer material inflamável a uma distância adequada da salamandra.

O Pellets é um combustível de madeira derivado de resíduos de madeira e serragem prensada.

É um combustível ecológico porque é feito de madeira sem aglutinantes químicos nem tinta. O seu impacto ambiental é mínimo porque tem um efeito estufa quase zero.

Possui um poder calorífico superior (3700 ÷ 5000 kcal/h) ao da madeira, devido ao seu baixo teor de humidade de 6-10%, assim também como um baixo teor de cinzas, de aproximadamente 0,5%.

É geralmente embalado em sacos de 15 kg e, portanto, fácil de transportar.

O potencial e a eficiência da salamandra varia em função do tipo e da qualidade dos pellets utilizados.

N.B. Não utilizar pellets húmidos.

N.B. Verifique sempre se os pellets comprados não contém componentes impuros; estes, com o tempo, poderiam incorporar os resíduos de fumo da salamandra e reduzir significativamente a eficiência. Qualquer dano devido ao uso de pellets de baixa qualidade, causa a anulação da garantia.



5. DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

5.1 FALHA NA IGNIÇÃO

Se a chama não acender na ignição da salamandra, no display aparecerá o alarme "ER12" (ver secção de alarmes).

ESTE ALARME AVISA QUE ANTES DE COMEÇAR A IGNIÇÃO, DEVE CERTIFICAR-SE DE QUE O CINZEIRO ESTÁ COMPLETAMENTE VAZIO, LIMPO E CORRETAMENTE POSICIONADO.

A salamandra entra em alarme e desliga-se automaticamente.

Arrefecer a salamandra e limpar o cinzeiro.

Inicie uma nova ignição.

5.2 FALTA DE ELETRICIDADE

Se durante o uso da salamandra houver uma falha de corrente elétrica, a salamandra bloqueia completamente e poderá emitir, por um tempo relativamente breve, uma pequena quantidade de fumo preto dentro da divisão, porque a sucção de fumo foi interrompida.

Arrefecer a salamandra e limpar o cinzeiro.

Inicie uma nova ignição.

5.3 BLOQUEIO DO EXTRATOR FUMOS

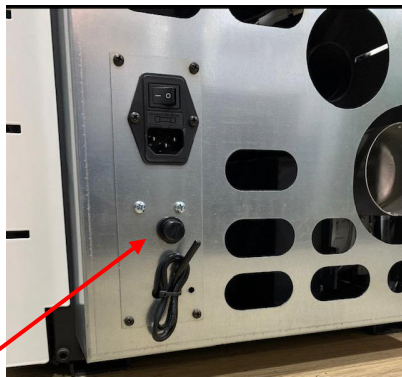
No caso de bloqueio do extrator de fumos, por qualquer razão, a salamandra vai sinalizar erro Er07/Er08 no display de controle; ao mesmo tempo, não caem mais pellets.

5.4 TEMPERATURA DE SEGURANÇA DO PELLET (reativação manual)

Um sensor de temperatura é instalado no depósito dos pellets.

Se, por qualquer razão, o depósito atinge a temperatura de 90 °C, o termostato intervém bloqueando a salamandra (VEJA PARÁGRAFO DOS ALARMES).

Reiniciar o alarme, pressionando o botão atrás da salamandra.



Retirar a Tampa



Pressione o Botão

5.5 SEGURANÇA DO DEPRESSOR DE FUMO

A depressão garantida no tubo de combustão é superior a 0,1 mbar, no caso de ser inferior o depressor de fumos intervém e inicia uma fase de bloqueio (VEJA PARÁGRAFO DOS ALARMES).

N.B. Cada alarme é acompanhado por um sinal sonoro.

5.3 FAZER RESET AOS ALARMES

Para fazer reset a todas os alarmes (exceto aqueles com reativação manual) no visor do display de controle, mantenha pressionada a tecla ON/OFF por alguns segundos.



6. INSTALAÇÃO E MONTAGEM

Todas as regulamentações locais, incluindo as relativas normas nacionais e europeias, devem ser cumpridas pela instalação do aparelho.

O aparelho deve ser instalado num piso de capacidade de carga adequada. Se a construção existente não cumprir este requisito, devem ser tomadas medidas adequadas (p. ex., placa de distribuição de carga).

A instalação do aparelho deve assegurar um acesso fácil para a limpeza do próprio aparelho, das condutas de saída de fumos e da chaminé.

Os ventiladores de extração, quando utilizados na mesma sala ou no mesmo espaço que o aparelho, podem causar problemas.

6.1 MONTAGEM

A salamandra deve ser instalada por instaladores qualificados.

Para a instalação, siga cuidadosamente o diagrama de instalação em anexo ao manual.

A salamandra deve ser colocada num ambiente seco e bem ventilado.

Não instale este equipamento em quartos (locais onde dorme)

6.2 AR COMBURENTE

Ligue a entrada de ar de combustão com um diâmetro de tubo de alumínio de 60 mm, com o ambiente externo.

N.B. Evite entupir acidentalmente a entrada de ar.

6.3 DESCARGA DOS FUMOS

Ligar o tubo de descarga de fumos⁷ a uma chaminé do tamanho indicado na ficha técnica em anexo.

Fazer a chaminé com tubos de aço inoxidável, juntas adequadas e silicone em alta temperatura.

A salamandra não pode ser instalada numa chaminé partilhada.

A chaminé deve ser resistente a, pelo menos, 300°C.

Características mínimas de uma chaminé:

1. Inserir um componente especial em forma de T com uma tampa de drenagem de condensação;
2. Evitar travessias horizontais de mais de 0,5mt;
3. Elevar o tubo de saída a mais de 1 m da linha de cume.
4. Mudar de direção com uma semicurva, utilizando, se necessário, só curvas a 45° (máximo 2);
5. Em caso de tiragem adversa ou de condições climáticas especiais, fornecer uma chaminé à prova de vento, etc.
6. Dimensionar a chaminé em função da altura. Para alturas superiores a 6 metros, utilizar chaminés de dimensões mínimas D=100mm;
7. **Nunca utilizar chapéus tipo fachada ou com redes e malhas.**
8. Chaminés no exterior, devem ser sempre efectuadas com tubo inox com isolamento (ver Fig. 6.3.1).

⁷ Ver secção 6.4

Fig. 6.3.1

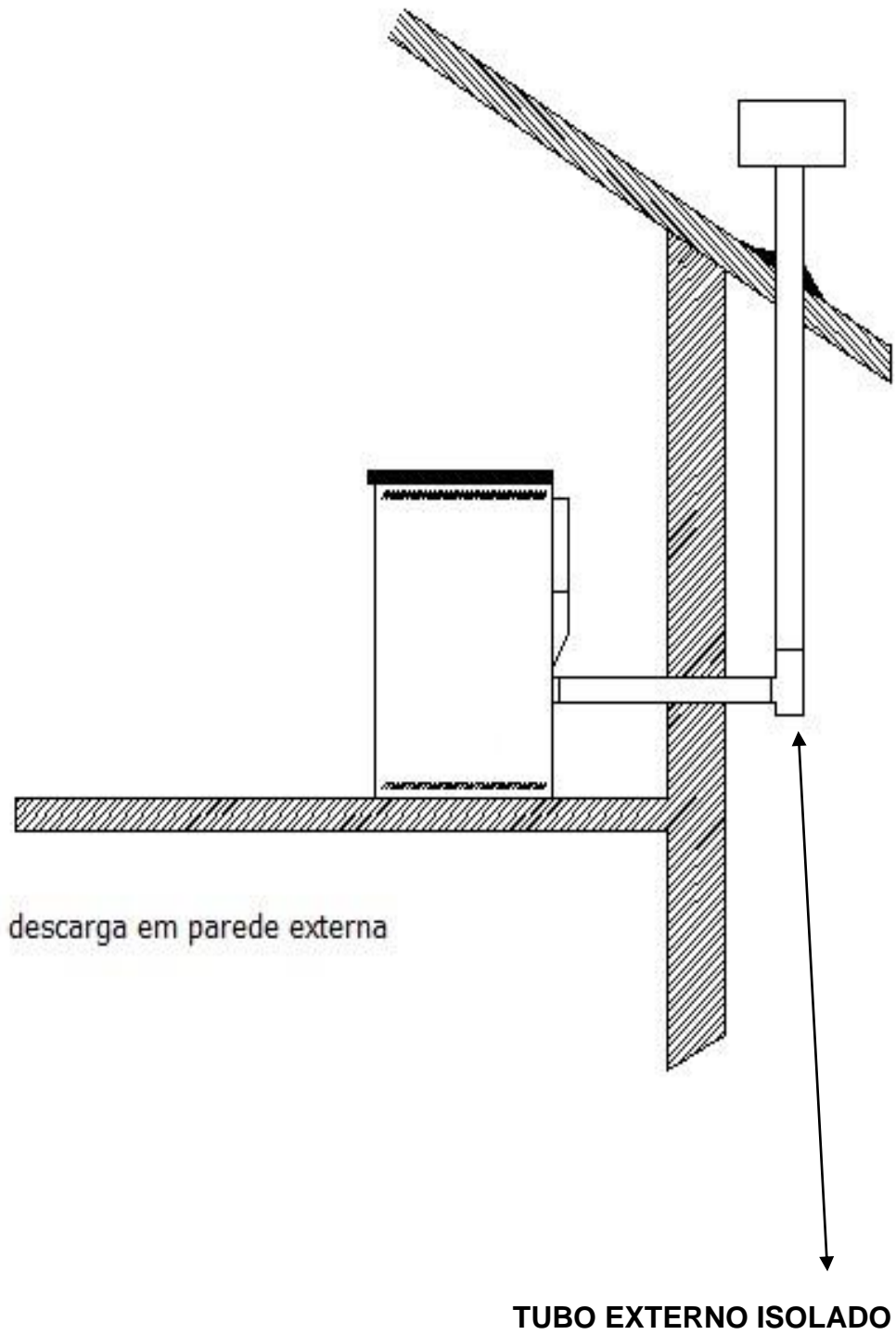
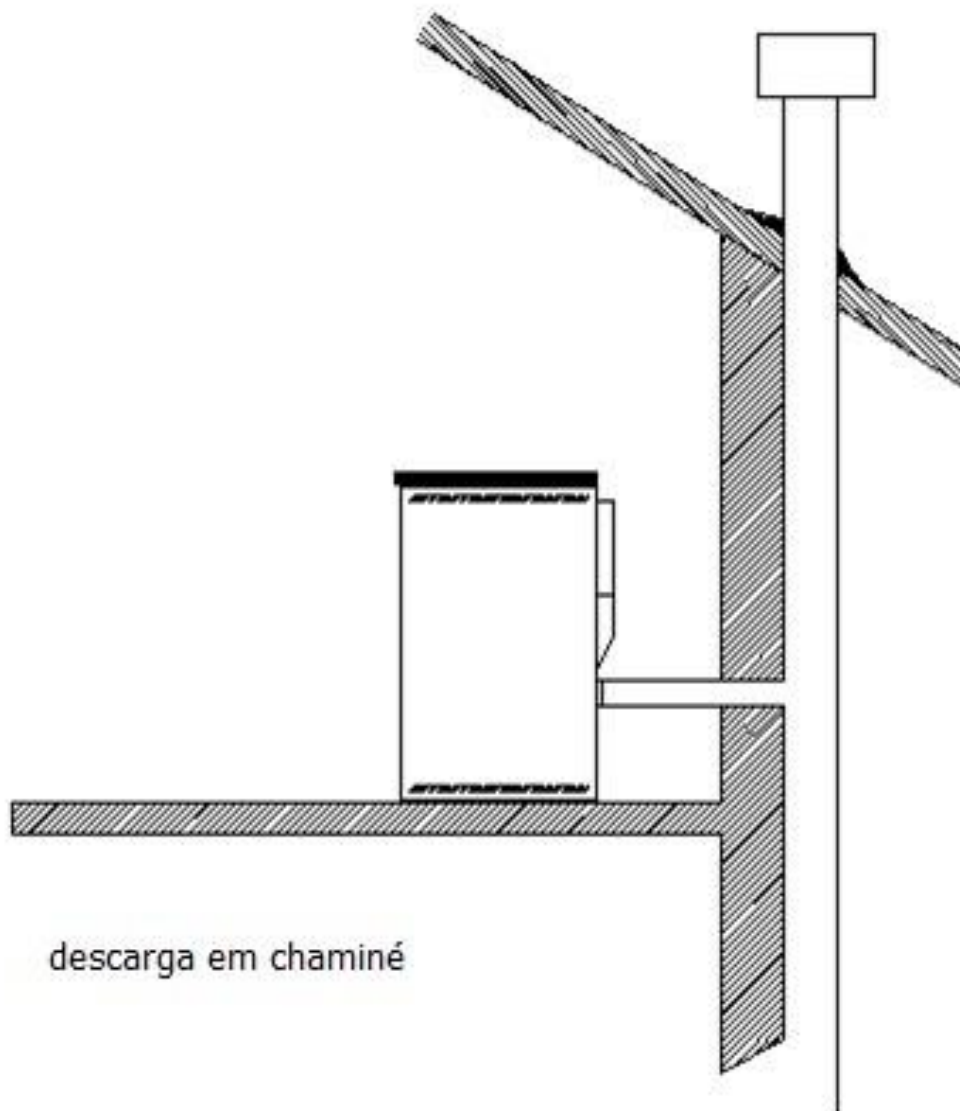
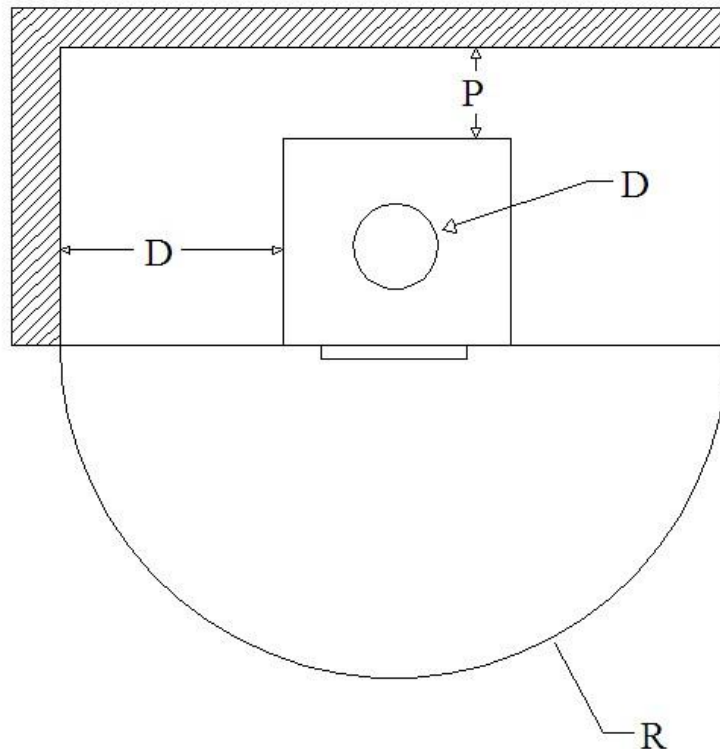


Fig. 6.3.2



6.4 DISTÂNCIA DE SEGURANÇA DOS MATERIAIS INFLAMÁVEIS

Fig. 6.4.2



Distância de
Segurança
materiais
inflamáveis:

- Distância da salamandra até a parede traseira: $P=200$ mm
- Distância da salamandra até a parede lateral: $L=200$ mm
- Espessura do material de isolamento no chão: $F=0$ mm

Distância à frente dos materiais inflamáveis:

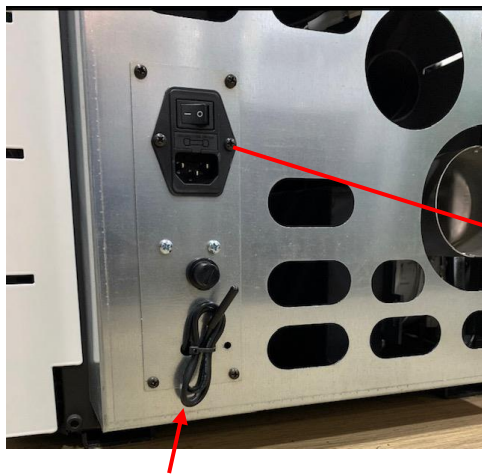
- Distância da salamandra até a parede frontal: $R=1000$ mm
- O equipamento em funcionamento, atinge temperaturas elevadas. Manuseie o equipamento com proteção de segurança e afaste/vigie crianças das fontes de calor extremo.

6.5 SISTEMA DE LIGAÇÃO À REDE ELÉTRICA

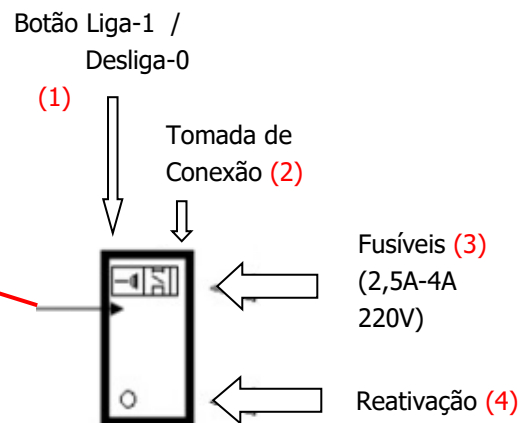
A salamandra é fornecida com um cabo de alimentação, com uma ficha 10A - 220V. Esta ficha deve ser inserida numa tomada de 10A com uma frequência de 230V e 50hz, contígua à salamandra. Evite que o cabo esteja em contato com superfícies quentes.

Legenda:

1. Botão traseiro para ligar o painel de comando.
2. Tomada de ligação elétrica 220 (10%) Hz 50⁸.
3. Fusíveis.
4. Reativação (RESET)
5. Sonda Temperatura Ambiente



Sonda Temperatura Ambiente (5)



Retirar Fusível do suporte

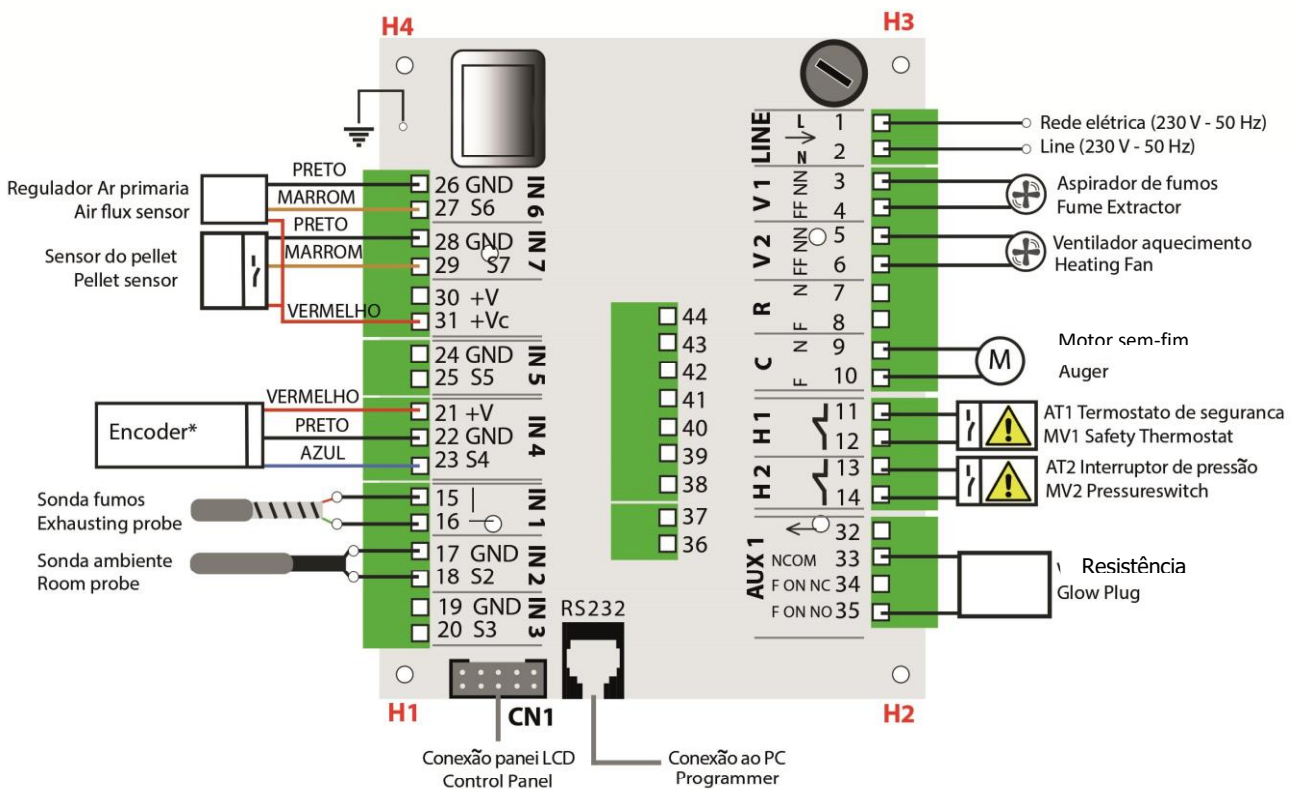


Verificar Fusível

N.B. A substituição deste fusível não está contemplada no âmbito da garantia

⁸ Insira o cabo de alimentação fornecido em uma tomada 10A -220V.

6.6 ESQUEMA ELÉTRICO



*DEPENDE DO MODELO
*DEPENDS ON THE MODEL

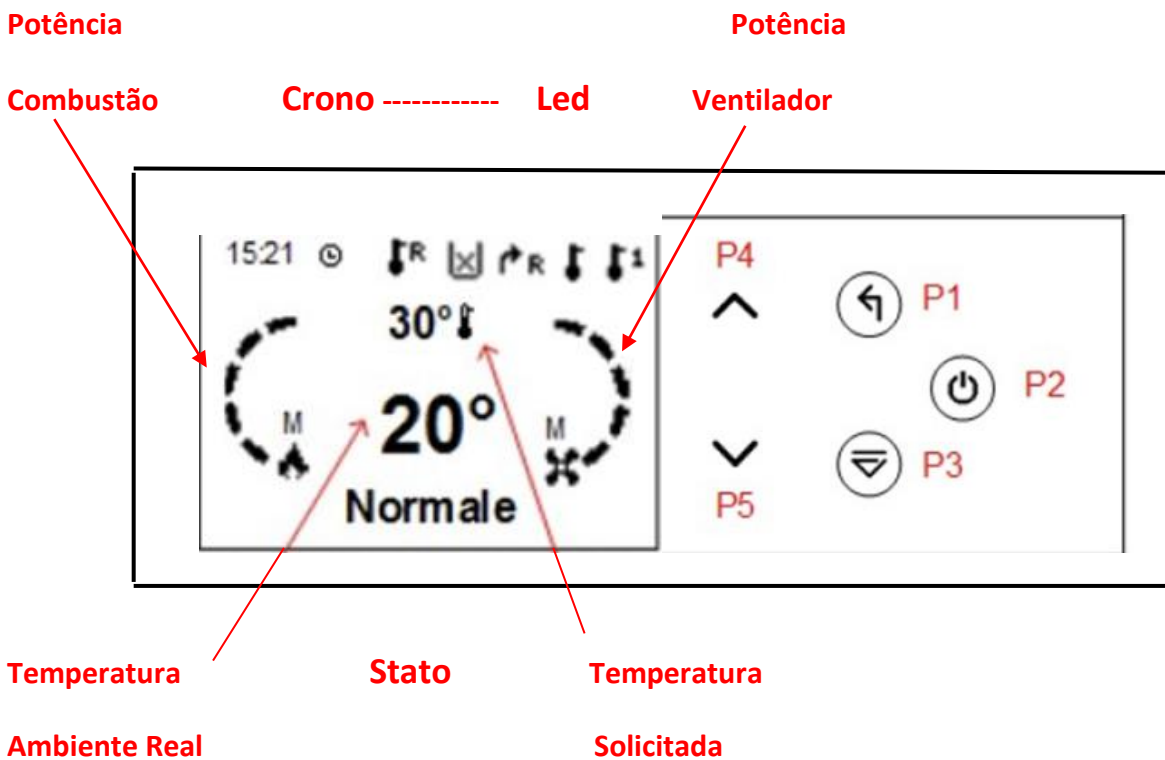
Encoder	VERMELHO
	PRETO
	BRANCO

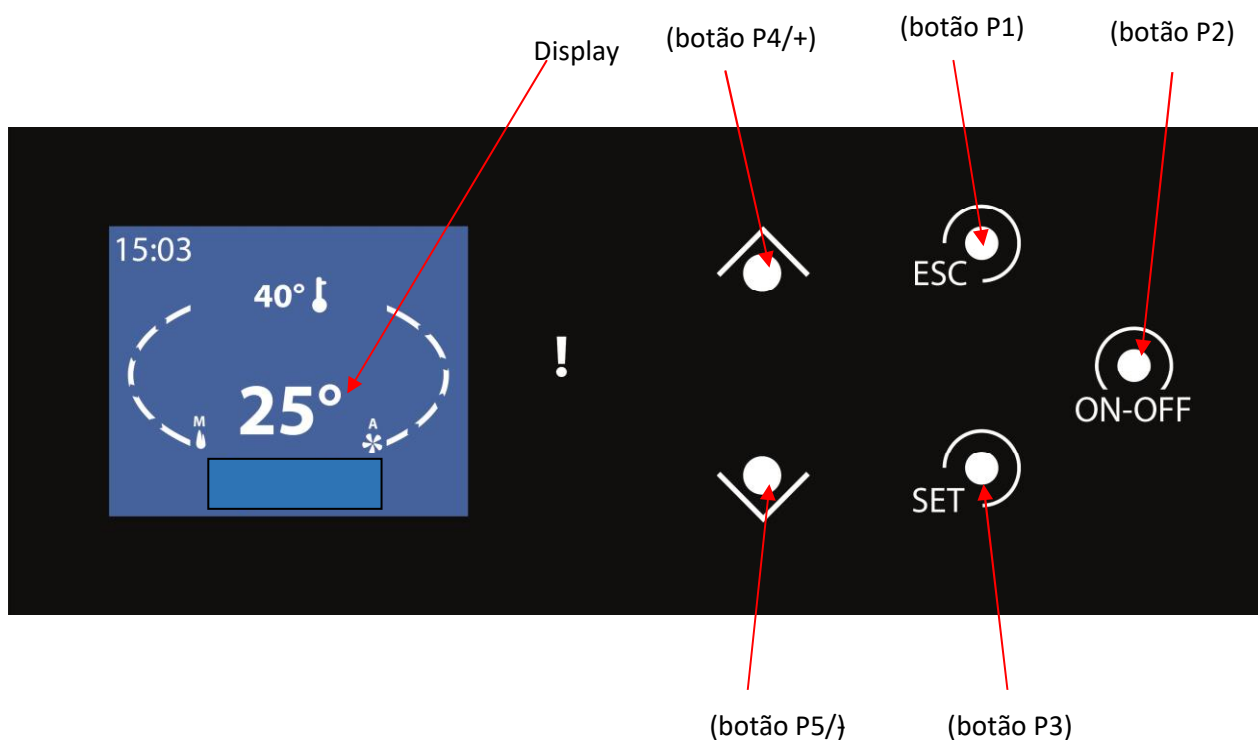
Pin	Função/Componentes	Cor
1-2	Rede elétrica 230Vac □ 20%	1: azul (+) 2: Castanho (-)
3-4	Extrator de Fumos	
5-6	Ventilador aquecimento	
7-8	Ventilador canalização (para modelos com canalização)	
33-35	Resistência	BN-BN
9-10	Motor sem-fim	Branco-Branco
11-12	Termóstato de segurança	Branco-Branco
13-14	Interruptor de pressão	Preto-Preto
15-16	Sonda Fumos	Verde-Vermelho
17-18	Sonda Ambiente	Preto- Vermelho
24-25	-	
21-22-23	Encoder Extrator	21: +V - Vermelho) 22: GND - Preto (azul) 23: S4 sinal –azul (Preto)
26-27-31	Regulador Ar Primaria	31: +V (Vermelho) 26: GND (Preto) 27: S6 sinal (Castanho)
28-29-31	Sensor do Pellet	31: +V (Vermelho) 28: GND (Preto) 29: S7 sinal (Castanho)
CN1	Ligação painel LCD	
RS232	Ligação ao PC	
	Ligação ao sistema de fio terra . LIGAR SEMPRE	Amarelo/Verde

7. PAINÉIS DE CONTROLO

O painel de comando consiste num display retroiluminado. No painel de comando, poderá distinguir alguns botões e um display.

Display :





Botões:

Existem 5 botões (P1, P2, P3, P4,P5):




P1	Saída Menu/Submenu
P2	Ligar e Desligar (pressione por 3 segundos), Reset Bloqueio (pressione por 3 segundos), ativar/desativar o modo crono
P3	Entrar no menu do usuário 1 / submenu, entrar no menu do usuário 2 (pressione por 3 segundos), guardar dados
P4	Entrar no menu de visualização, incremento parâmetros
P5	Entrar no menu de visualização, decremento parâmetros



METLOR

puro calor

Luzes:

Algumas indicações luminosas (LED) no painel de controle.

	Crono Externo alcançado
	Falta do Pellet
	Direção do Fluxo de ar

	Temperatura do Termostato alcançada
	Termostato da Sala alcançada

DISPLAYS

Pressione a tecla P5 uma vez.

Os seguintes valores aparecem no display: temperatura dos fumos, temperatura ambiente, fluxo de ar, velocidade do ventilador ambiente, tempos de operação do sem-fim.

Informações	
T. Fumos [C°]	27
T. Amb. [C°]	27
Fluxo Ar	0
Extractor [rpm]	0
Sem Fim [s]	0.0

8. IGNIÇÃO DA SALAMANDRA

Durante as primeiras semanas de funcionamento da salamandra emite vapores do mau cheiro.

Estes vapores devem-se à secagem do esmalte utilizado para a pintura da salamandra.

Ventile frequentemente a divisão, evite longas estadias dentro dele.

ATENÇÃO!!!

Limpe o cinzeiro antes de cada ignição⁹.

8.1 PRIMEIRA IGNIÇÃO

Carregar os pellets manualmente (ver secção 8.4).

Feche a porta.

Ligue a ficha.

Colocar o interruptor, na parte posterior da salamandra, na posição "1"¹⁰.

Pressione ON/OFF (P1) por alguns segundos.

Seguir as instruções do ponto 8.2 e/ou 8.3.

Verifique se o extractor de fumos está aceso.

Coloque a salamandra na potência mínima.

8.2 IGNIÇÃO ELECTRÓNICA

Verifique se o cinzeiro está limpo.

Verifique se na salamandra há pellets suficiente no depósito.

Verifique se o cinzeiro e a câmara de combustão se estão limpos.

Verifique se a porta de vidro está fechada.

Verifique se a ficha está ligada.

Colocar o interruptor na parte posterior da salamandra na posição "1"¹⁶.

Pressione o botão ON/OFF (P1 STOP) por alguns segundos.

⁹ O cinzeiro deve limpar-se só quando a salamandra está fria (temperatura ambiente).

¹⁰ Ver secção de ligação eléctrica

(secção 6.4). ¹⁶ Ver o esquema eléctrico.

8.3 IGNIÇÃO MANUAL

Siga este procedimento unicamente no caso da salamandra não ligar automaticamente.

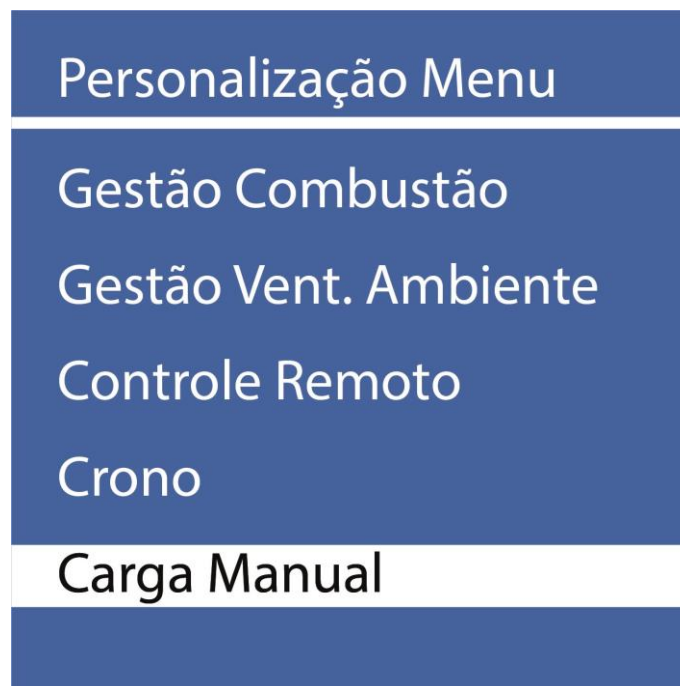
Procedimento de ignição manual:

- Usar luvas à prova de fogo;
- Abrir a porta de vidro;
- Verificar se o cinzeiro está limpo;
- Colocar cubos de combustível sólido no interior do cinzeiro (não usar álcool ou outros líquidos inflamáveis);
- Acender um fósforo dos longos (facilmente disponíveis no mercado) e inflamar o combustível colocado dentro do cinzeiro;
- Pressione o botão ON/ OFF por alguns segundos.
- Se o problema persistir ligar para o centro de assistência.

8.4 CARREGAMENTO MANUAL DE PELLETS

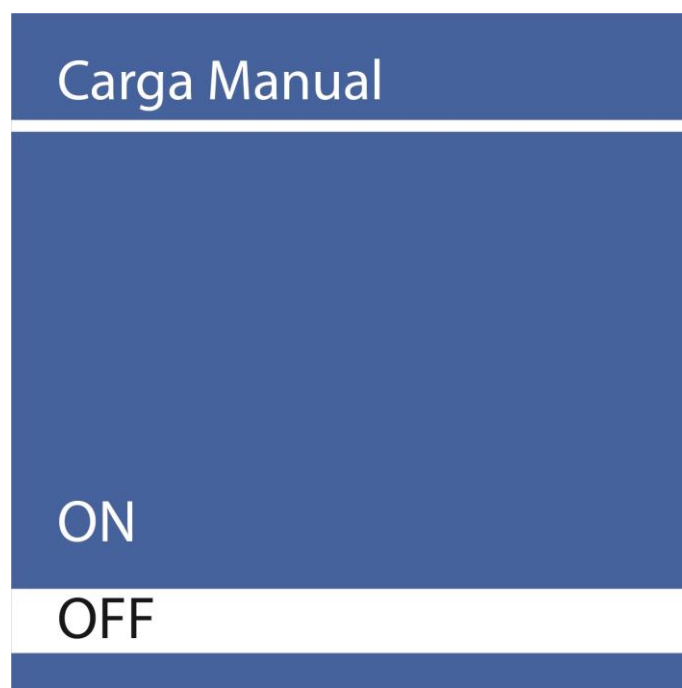
Pressione o botão Set uma vez para entrar no Menu.

Com os botões SETA (inferior e superior) selecione no menu "Carregamento".



Pressione novamente o botão SET para entrar no submenu.

Com os botões SETA (inferior e superior) selecione no menu "ON".

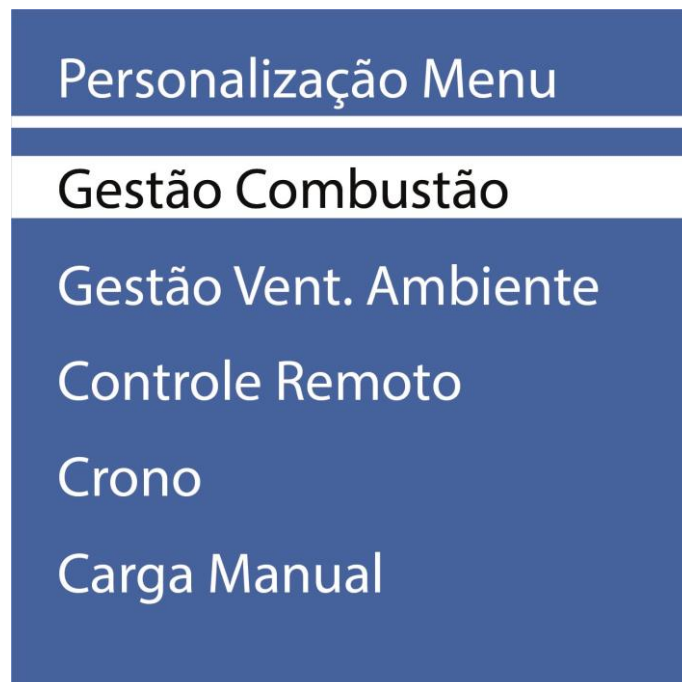


Mantenha pressionado o botão SET para fazer funcionar o motor sem-fim.
Posicione-se em OFF e pressione o botão SET para parar o motor sem-fim.
Pressione o botão ESC para sair do submenu.
Pressione novamente o botão ESC para sair do Menu.

9. REGULAÇÃO DA POTÊNCIA

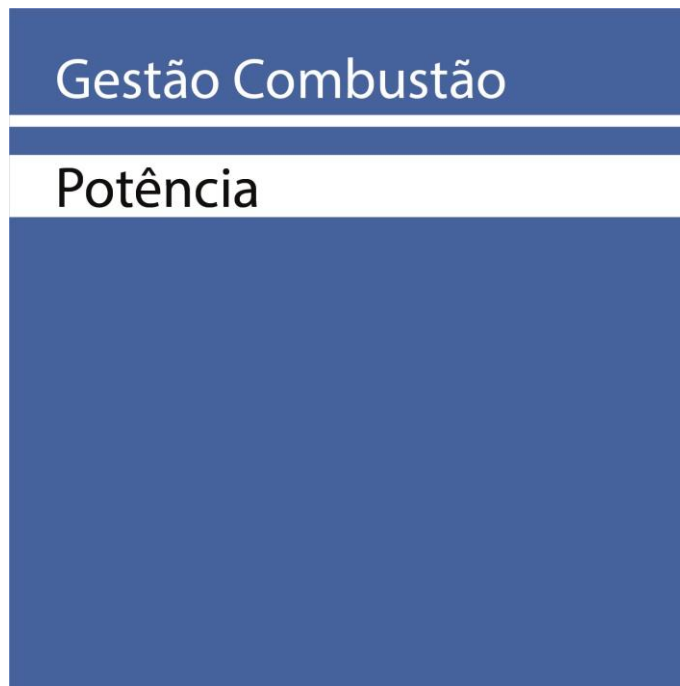
Pressione o botão Set uma vez para entrar no Menu.

Com os botões seta (inferior e superior) selecione a opção "Combustão".

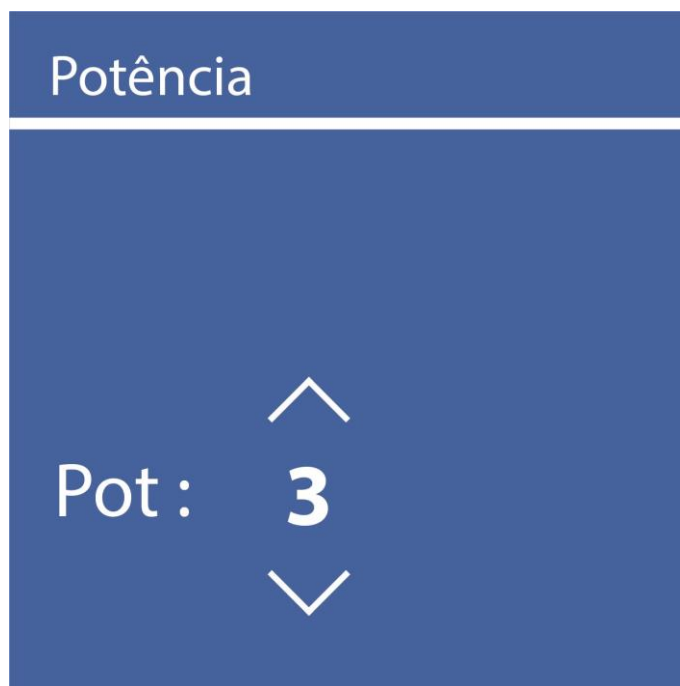


Pressione novamente o botão Set para entrar no submenu.

Com os botões seta (inferior e superior) selecione a opção "Potência".



Pressione a tecla SET para entrar no submenu

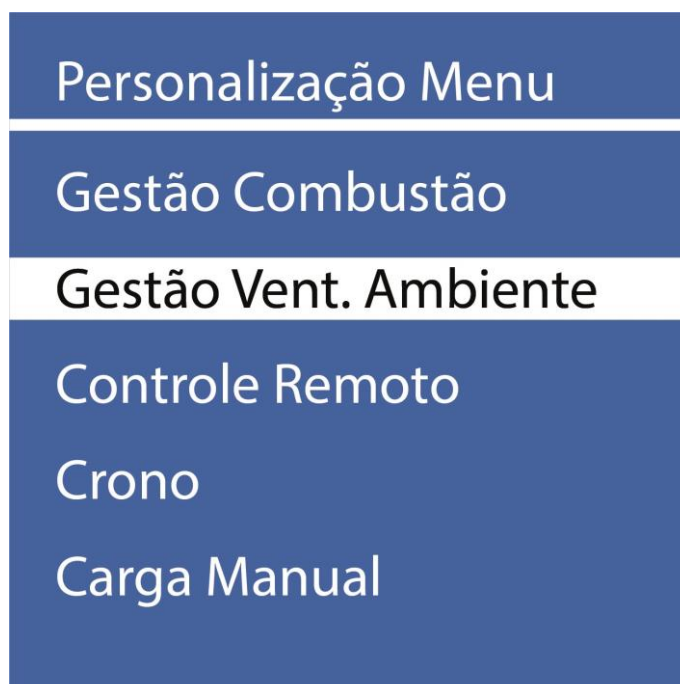


Com os botões seta(inferior e superior) modifique a potência a partir de 1 para Automático (1, 2, 3, 4, 5, A).
Pressione o botão Set para memorizar o parâmetro.
Pressione o botão ESC para sair do submenu.
Pressione novamente o botão ESC para sair do Menu.

10. REGULAÇÃO DA TEMPERATURA AMBIENTE

Pressione o botão Set uma vez para entrar no Menu.

Com os botões seta (inferior e superior) selecione a opção "aquecimento".



Pressione novamente o botão Set para entrar no submenu.

Com os botões seta (inferior e superior) selecione a opção "T Ambiente Salamandra".

Gestão Vent. Ambiente

Termostato Ambiente

Pressione o botão Set uma vez para entrar no submenu.

Com os botões seta (inferior e superior) modifique os parâmetros de regulação: +10 ÷ +40°C.

Termostato Ambiente

Max : 40

Set : 40

Min : 10

Pressione o botão Set para memorizar o parâmetro.

Pressione o botão ESC para sair do submenu.

Pressione novamente o botão ESC para sair do Menu.



11. DESLIGAR

Para desligar a salamandra, mantenha pressionado o botão P2 (ON/OFF) por alguns segundos. No display do painel de comando aparecerá alternativamente a inscrição "Desligar". Depois de uns 15 minutos, a salamandra desliga-se e a palavra "desligada" aparece no display.

ATENÇÃO: até que a salamandra tenha arrefecido não coloque o interruptor posterior da salamandra em "OFF" e não desligue a tomada elétrica; o extrator de fumo continua em funcionamento depois de desligar o painel de controlo até a salamandra alcance uma temperatura relativamente baixa.

12. DATA E HORA

Aceda ao menu do utilizador pressionando P3 e P4 simultaneamente. Usando as teclas P2-P4 (teclas +/- no painel de controle), selecione a opção "Data".

Pressione a tecla P3 para aceder ao submenu. Pressione a tecla P1 para sair sem salvar.

A hora e os minutos aparecem na parte superior do display; em exposição no final do dia.

Pressione a tecla P3 novamente para alterar os valores. A hora pisca na parte superior do visor. Modifique o valor com as teclas P2 e P4. Em seguida, pressione a tecla P3; os dados são salvos e os minutos piscam no display superior. Em seguida, pressione a tecla P3; os dados são salvos e o dia pisca no display inferior. Modifique o valor com as teclas P2 e P4 (M0: segunda-feira; TU: terça-feira; VE: quarta-feira; TH: quinta-feira; FR: sexta-feira; SA: sábado; Su: domingo). Salve com a tecla P3.

Pressione a tecla P1 para sair do submenu e continue pressionar a tecla P1 para sair completamente.

13. PROGRAMAÇÃO DE LIGAR E DESLIGAR AUTOMÁTICO

As nossas salamandras estão equipadas com crono cuja função é programar o ligar/desligar automático.

Para usar o crono habilite o programa e selecione a modalidade.

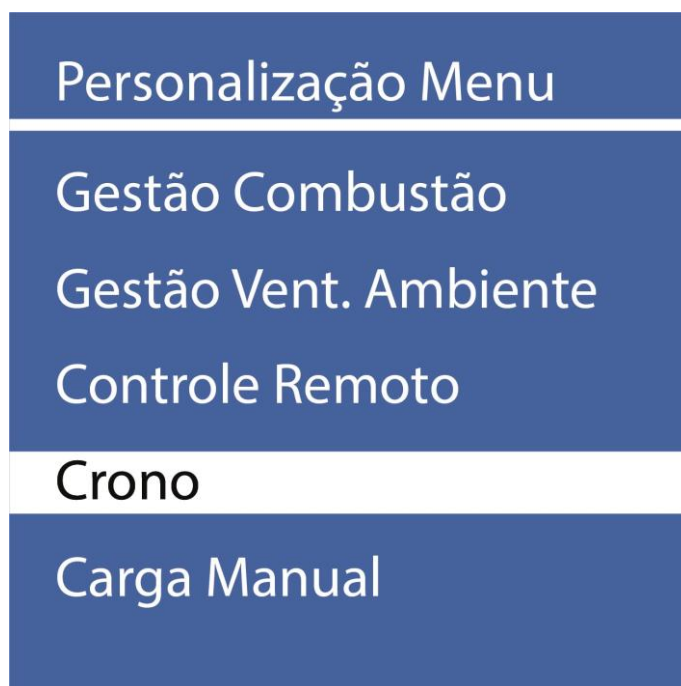
Para usar o crono, ative-o e programe-o.



ACTIVAÇÃO DO CRONO

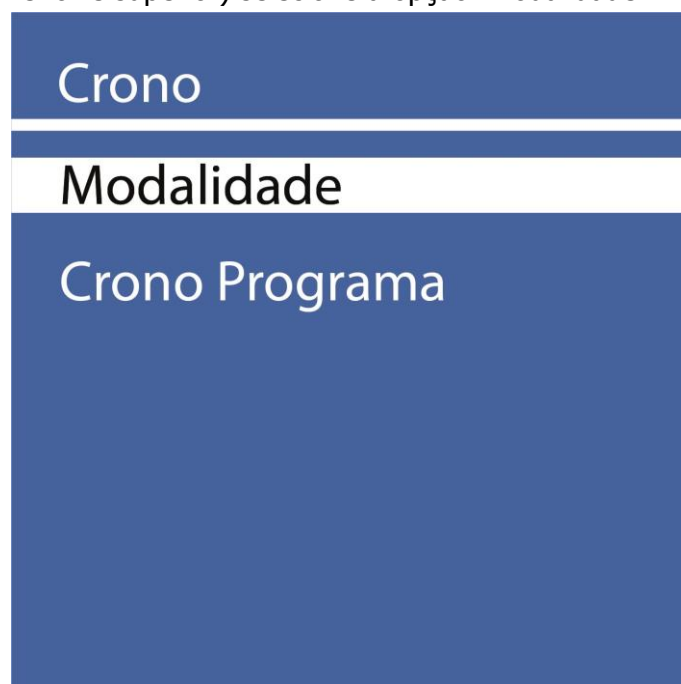
Pressione o botão Set uma vez para entrar no Menu.

Com os botões SETA (inferior e superior) selecione a opção "Crono".

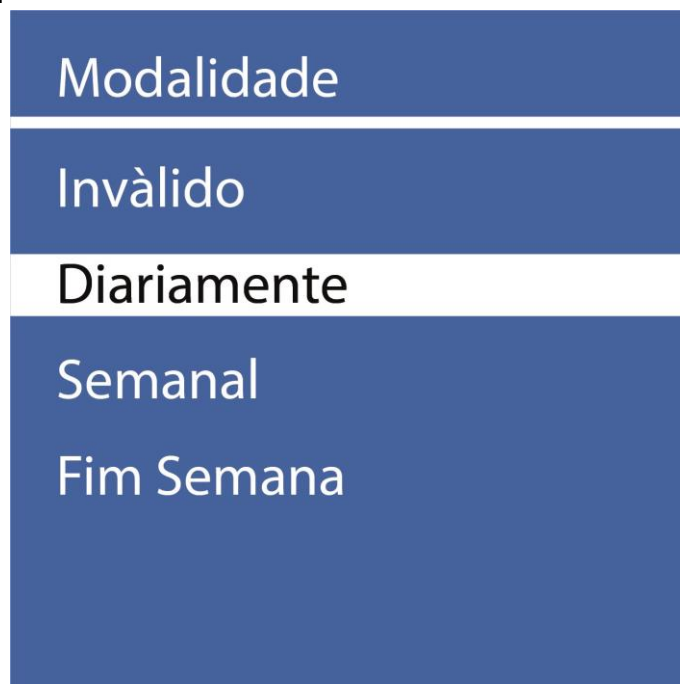


Pressione novamente o botão Set para entrar no submenu.

Com os botões SETA (inferior e superior) selecione a opção "Modalidade".



Pressione o botão SET para entrar no submenu.



Com o botão seta (inferior) escolha a modalidade:

- Desabilitado
- Diária
- Semanal
- Fim de semana

Pressione o botão Set para memorizar o parâmetro.

Pressione o botão ESC para sair do submenu.

Pressione novamente o botão ESC para sair do Menu.

PROGRAMAÇÃO DO CRONO

Pressione o botão Set uma vez para entrar no Menu.

Com os botões seta (inferior e superior) selecione a opção "Crono".

Personalização Menu

Gestão Combustão

Gestão Vent. Ambiente

Controle Remoto

Crono

Carga Manual

Pressione novamente o botão Set para entrar no submenu.

Com os botões seta (inferior e superior) selecione a opção "Crono Programa".

Crono

Modalidade

Crono Programa



No submenu "programa" é possível modificar as definições do Crono, para os três diferentes tipos de programação.

Com os botões SETA (inferior e superior), selecione uma três modalidade:



Seleção de programação diária

Com esta programação, é possível definir as horas de ligar e desligar, em três horários diárias diferentes para cada dia.

Pressione o botão SET, o botão P3, para entrar no submenu "diária".

Diária

Semanal

Fim de Semana

Com os botões Seta (inferior e superior) selecione o dia de semana que deseje programar. Pressione o botão SET, o botão P3, para selecionar o intervalo o dia:

METLOR

puro calor

Segunda-feira

Terça-feira

Quarta-feira

Quinta-feira

Sexta-feira

Cada dia pode ser programado segundo em três horários diferentes:

Segunda-feira

ON	OFF
09:30	11:15
00:00	00:00
00:00	00:00

Selecione ON para o ligar.

Selecione OFF para o desligar.

Com os botões Seta (inferior e superior) selecione o intervalo horária e/ou a hora de ligar e/ou desligar por cada intervalo de horária.

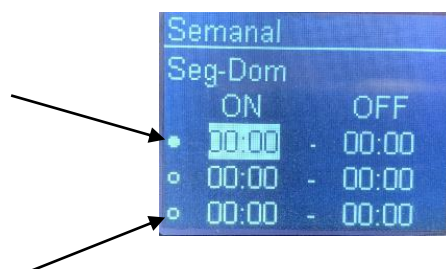
Pressione o botão SET para modificar a hora de ligar e/ou desligar por cada período horário.

Modifique o parâmetro com os botões SETA(inferior e superior).

Pressione novamente o botão SET para memorizar os parâmetros.

Selecione ON/OFF (botão P2), por alguns segundos para ativar a faixa horária.

A esquerda aparece o simbolo "○" (**ativo**) "●" (**inativo**), conforme imagem que se segue:





Para desativar a faixa horária pesione novamente # (botão P2)
A programação admite unicamente intervalos de 15 minutos.
Pressione o botão ESC para sair do submenu e do menu.

Configuração da programação semanal

Com esta programação, é possível definir as horas de ligar e desligar, em três períodos de tempo diárias, iguais para cada dia da semana, de segunda a domingo. Pressione o botão SET, o botão P3 para entrar no submenu "Semanal".

Diária

Semanal

Fim de Semana

Segunda-feria/Dom

ON OFF

09:30 11:15

00:00 00:00

00:00 00:00

Selecione ON para ligar.
Selecione OFF para o desligar.



Com os botões SETA (inferior e superior) selecione o período horária e/ou a hora de ligar e/ou desligar por cada período horário.

Pressione o botão SET para modificar a hora de ligar e/ou desligar por cada período horário.

Modifique o parâmetro com os botões SETA (inferior e superior).

Pressione novamente o botão SET para memorizar os parâmetros.

Selecione ON/OFF (botão P2), por alguns segundos para ativar a period horária.

A direita aparecerá o simbolo "○" (**ativo**) "●" (**inativo**),

Para desativar a faixa horária pressione novamente # (botão P2).

A programação admite unicamente intervalos de 15 minutos.

Pressione o botão ESC para sair do submenu e do menu.

Configuração da programação de fim de semana

Com esta programação é possível definir as horas de ligar e desligar, em três períodos de tempo diárias, iguais para cada dia da semana, de segunda a sexta-feria, e iguais para sábado e domingo.

Pressione o botão SET, o botão P3 para entrar no submenu "Semanal".

Diária

Semanal

Fim de Semana

Com os botões Seta (inferior e superior) selecione os dias de semana. Pressione o botão SET (botão P3) para selecionar:

Segunda-sexta feria

Sáb-Dom

Cada intervalo (segunda-sexta, sábado-domingo) pode ser programado segundo três períodos de horário:

Segunda-Dom

ON OFF

08:30 13:15

00:00 00:00

00:00 00:00

Selecione ON para ligar.

Selecione OFF para o desligar.

Com os botões Seta (inferior e superior) selecione o período horária e/ou a hora de ligar e/ou desligar.

Pressione o botão SET para modificar a hora de ligar e/ou desligar por cada período horária.

Modifique o parâmetro com os botões Seta (inferior e superior).

Pressione novamente o botão SET para memorizar os parâmetros.

Selecione ON/OFF (botão P2), por alguns segundos para ativar o período horária.

À direita aparece o símbolo "○" (ativo) "●" (inativo),

Para desativar o período horária pressione novamente # (botão P2).

A Programação admite unicamente intervalos de 15 minutos.

Pressione o botão ESC para sair do submenu e do menu.

Programação do tempo à meia-noite

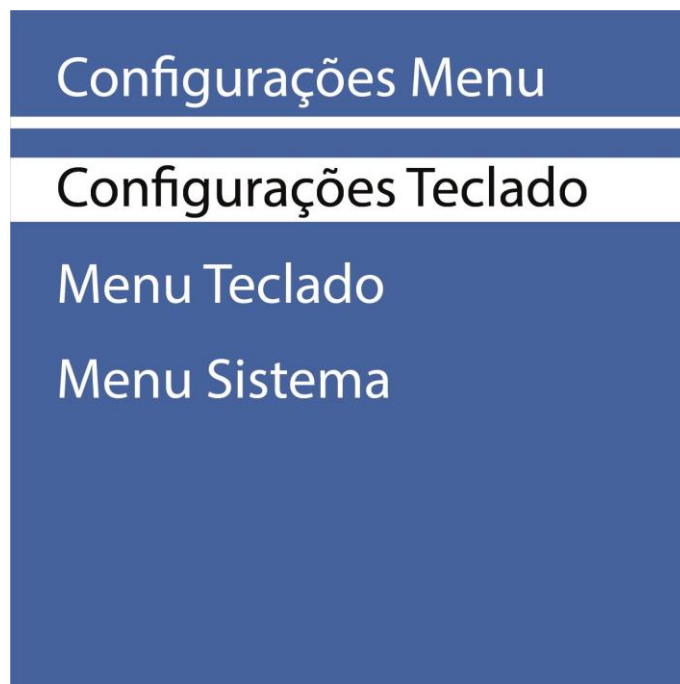
Defina o intervalo pré-programado de um dia e/ou intervalo (segunda-sexta/sábado-domingo) com OFF às 23:59.

Definir o próximo intervalo de programação sucessiva com ON às 00:00.

14. DATA E HORA

Pressione por 3 segundos o botão "SET" para entrar no menu2.

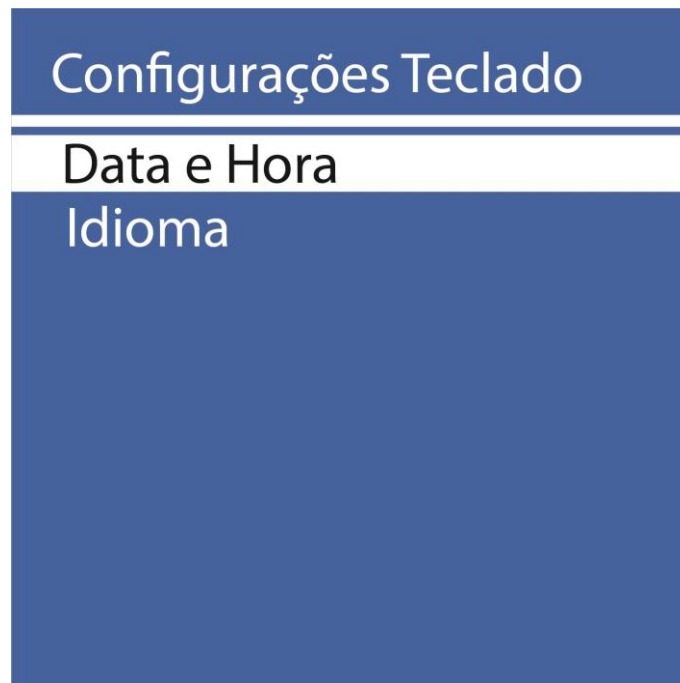
Com as teclas Seta (superior e inferior) selecione no menu "Configuração Teclado".



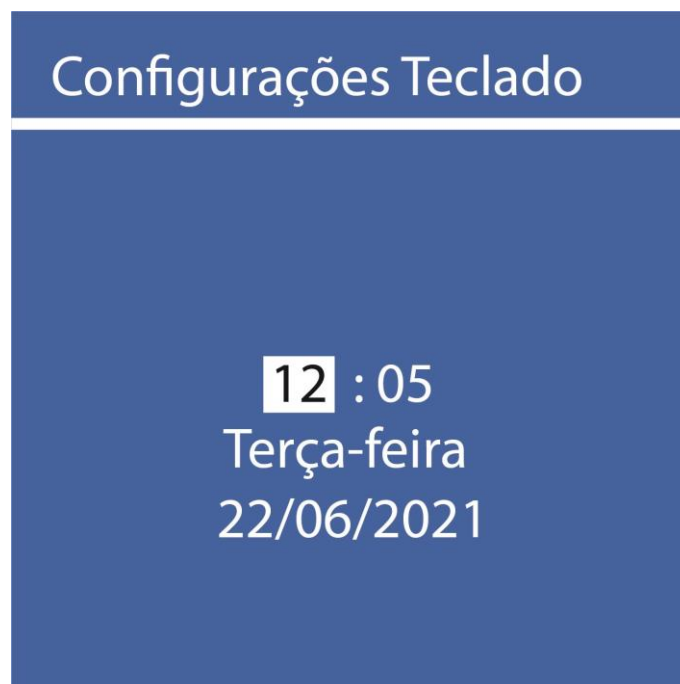
Pressione novamente o botão SET para entrar no submenu.

Com as teclas flechas (superior e inferior) role o menu do usuário até "Data e hora".

Pressione novamente o botão "SET" para entrar no submenu.



Pressione novamente o botão "SET" para entrar no submenu.



Com os botões Seta (superior e inferior, à direita do display) selecione a hora, os minutos e/ou o dia. Pressione o botão "SET" para modificar os parâmetros.

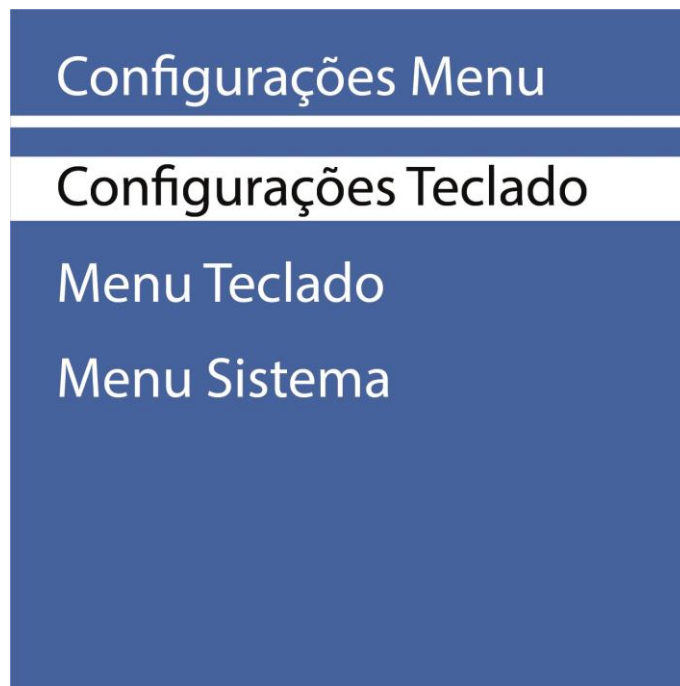
Com os botões Seta (superior e inferior, à direita do display) modifique os parâmetros.



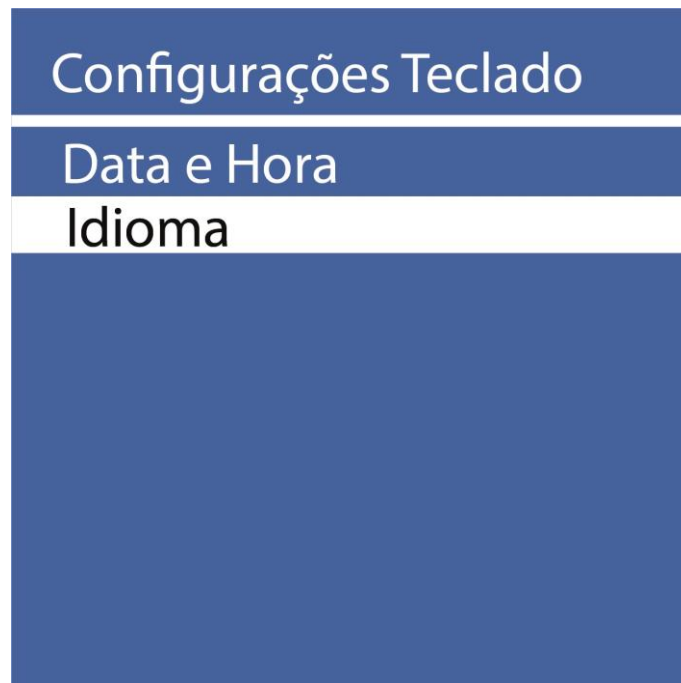
Pressione o botão "SET" para memorizar.
Pressione o botão ESC para sair do submenu.
Pressione novamente o botão ESC para sair do Menu.

15. IDIOMA

Pressione por 3 segundos o botão "SET" para entrar no menu2.
Com as teclas Seta (superior e inferior) selecione no menu do usuário opção "Configuração Teclado".



Pressione novamente o botão SET para entrar no submenu.
Com as teclas Setas (superior e inferior) selecione no menu do usuário "Idioma".



Pressione o botão "SET" para entrar no submenu.
Com as Setas (flechas superior e inferior) selecione a "língua".

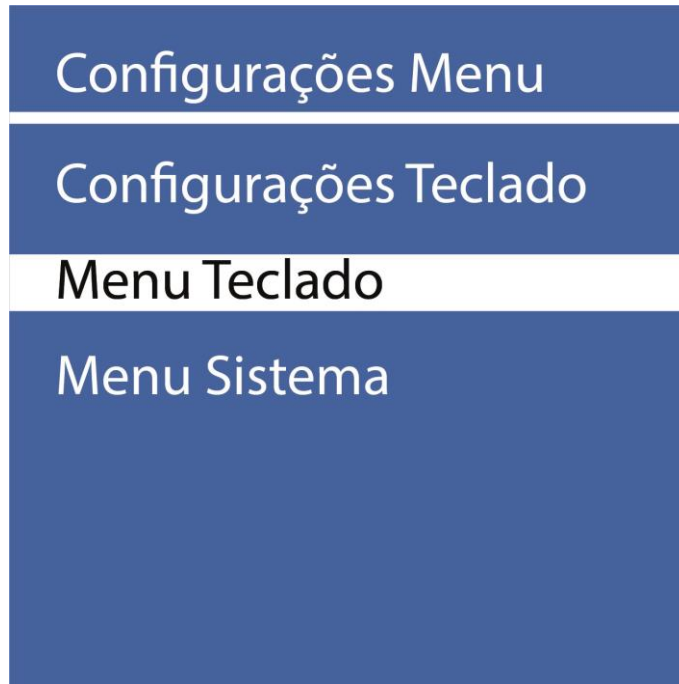


Pressione o botão "SET" para memorizar.
Pressione o botão ESC para sair do submenu.
Pressione novamente o botão ESC para sair do Menu.

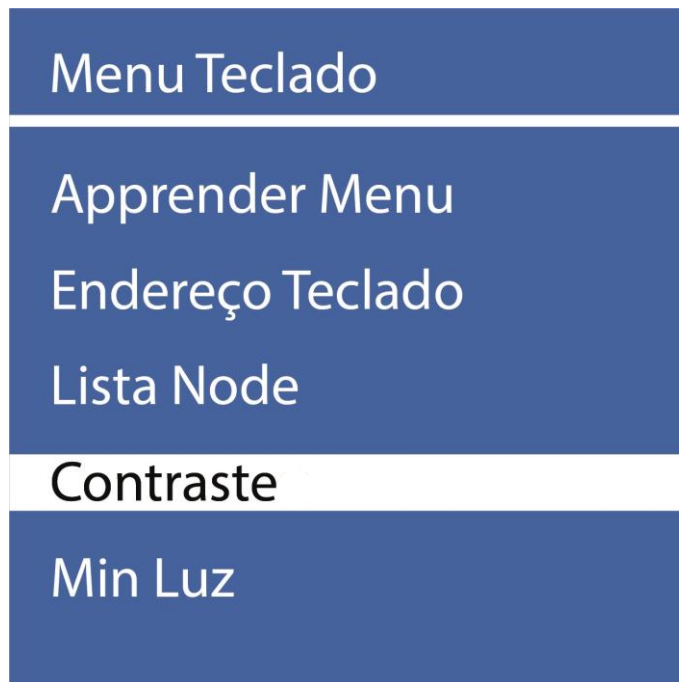
16. REGULAÇÃO DO CONTRASTE E A LUMINOSIDADE DO DISPLAY

Pressione por 3 segundos o botão "SET" para entrar no menu2.

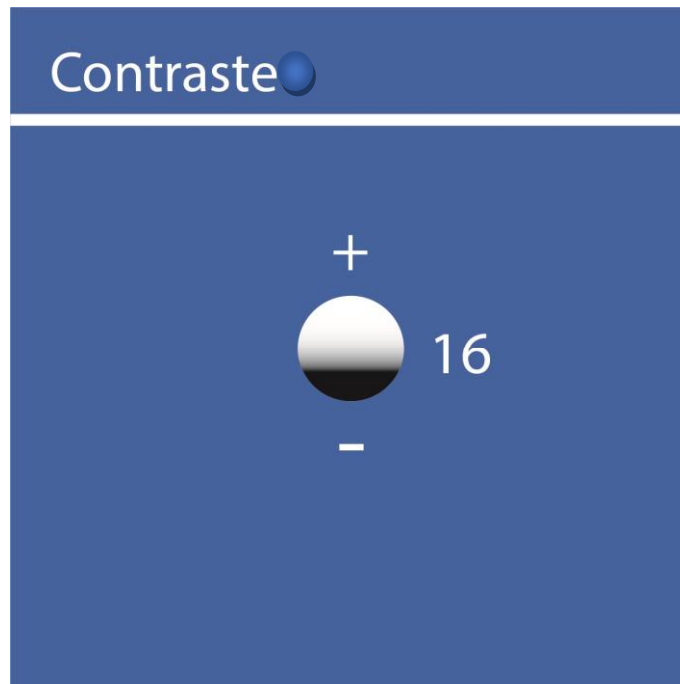
Com as teclas Seta (superior e inferior) selecione no menu do usuário "Menu Teclado".



Pressione o botão "SET" para entrar no submenu.



Pressione novamente o botão Set para entrar no submenu.



Com as teclas Seta (superior e inferior) selecione no submenu do usuário "Regulação contraste".
Pressione o botão "SET" para memorizar.
Pressione o botão ESC para sair do submenu.
Pressione novamente o botão ESC para sair do Menu.

17. INTERRUPTÃO SÚBITA DA ELETRICIDADE

Depois de uma interrupção de eletricidade, no seu retorno, se o tempo decorrido não foi mais de um minuto, a salamandra (caldeira) retorna ao estado normal de operação, caso contrário ela será desligada e será sinalizado no display do painel do comando "ER15". Espere que a salamandra arrefeça.

Abra a porta, remova o cinzeiro e limpe-o, uma vez vazio, reposicione-o corretamente na mesma posição que estava antes. Feche a porta e ligue a salamandra novamente.

18. CONTROLO REMOTO (acessório opcional)

A METLOR pode fornecer quando solicitado, consultando preço. Com este controle remoto pode-se ajustar as funções da salamandra.

O controle remoto tem 4 botões através dos quais pode-se:

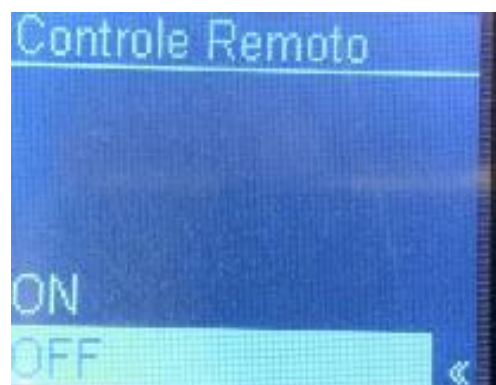
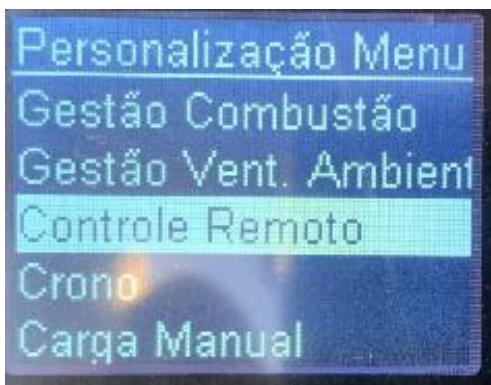
- Ligar/ Desligar
- Regular a potência da salamandra

Em seguida, encontrará a descrição das funções relacionadas com os botões de controle remoto.



18.1 ATIVAÇÃO DO CONTROLE REMOTO

- . Para aceder ao menu do usuário, pressione as teclas **P3**.
- . Com as setas +/- selecione a opção controle remote, pressione a tecla **P3** para entrar.
- . Com as setas +/- selecione **ON/OFF**, pressione **P3** para validar, **P1** para retroceder.



19. ESTADOS DE FUNCIONAMENTO E ALARMES

A tabela seguinte resume todos os alarmes e estados funcionais, que o visor (display) poderá sinalizar.

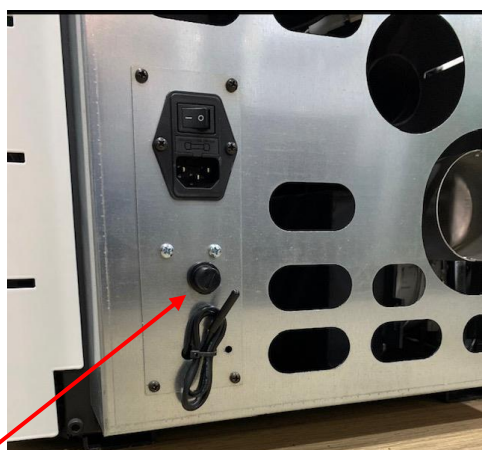
Display	Tipo ¹¹	Descrição	Avaria	Soluções ¹²
Er01 Reset ao termostato	A	Desliga por sobreaquecimento depósito dos pellet	Temperatura do depósito do pellet elevada	Rejustar o termostato de segurança do pellet (Ver fig. seguintes 19.1 e 19.2)
Er02	A	Falta Perssão	Depressor avariado ou Chaminé obstruída ou Porta aberta	Controlar o depressor mecânico Controlar a extração de fumos Controlar Chaminé
Er03	A	Baixa temperatura fumo	Cinzeiro de pellets com resíduos. Cinzeiro fora de posição. ou Falha ao acender ou Falta de Pellets	Limpar o Cinzeiro. * Posicionar corretamente o cinzeiro. * Recarregar o depósito de pellet N.B. esperar pelo arrefecimento até uma nova ignição
Er05	A	Temperatura fumo elevada (superior a 290 °C)	O termóstato está avariado Desligado da placa principal; A chaminé está obstruída	Controlar temperatura Controlar a tiragem da chaminé
Er07-Er08 ¹³	A	Erro encoder	Extrator de fumo avariado ou parado	Controlar cabo encoder e/o extrator de fumo

¹¹ A= Alarme; S=Estado.

¹² As operações devem ser feitas exclusivamente por pessoal qualificado; as opções marcadas com o asterisco* podem ser realizadas pelo usuário.

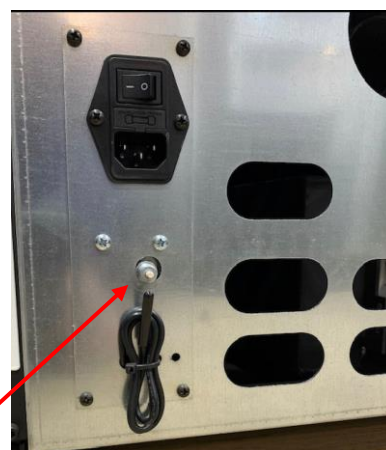
¹³ Presente somente na versão com *encoder*.

Fig. 19.1



Retirar a tampa

Fig. 19.2



Carregar no pino

Display	Tipo ¹⁴	Descrição	Avaria	Soluções ¹⁵
Er11	A	ERRO DO RELÓGIO	Problema com o relógio interno	Substituir a bateria interna da placa
Er12	A	Falha no Acendimento	A salamandra não acende, falta de pellets	Encher o depósito. * Controlar se a resistência e voltar a ligar. * Repetir o acendimento. *
Er15 Repetir acendimento	A	Falha Eléctrica	Falta eletricidade por mais de 5 minutos	Limpar o cinzeiro. N.B. esperar pelo arrefecimento até uma nova ignição
Er18	A	Falta de PELLET	Sem Pellet	Encher o depósito de pellet

¹⁴ A= Alarma; S=Estado.

¹⁵ As operações devem ser feitas exclusivamente por pessoal qualificado; aquelas marcadas com o asterisco podem ser realizadas tranquilamente também pelo usuário.

Display	Tipo ¹⁶	Descrição	Avaria	Soluções ¹⁷
Er39	A	ERRO FLUXÍMETRO	Fluxímetro avariado	Chamar o Centro Assistência
Er41	A	ERRO FLUXO AR MÍNIMO CHECK-UP	Fluxo ar mínimo em check-up não alcançado	Controlar que a porta esteja fechada Verificar que a chaminé não esteja obstruída Verificar la posição do cinzeiro
Er42	A	ERRO FLUXO AR MÁXIMO	Fluxo ar máximo superado	Extrator fumo desenroscado Verificar eventuais perdas da chaminé
Limpeza + sinal acústico	A	HORAS DE FUNCIONAMENTO PROGRAMADAS ALCANÇADAS	Salamandra suja	Efetuar a limpeza programada anual
Link Error	A	FALTA DE COMUNICAÇÃO ENTRE O PAINEL LCD E A PLACA PRINCIPAL		Verificar a conexão
Recuperar Acendimento	S	RECUPERAR ACENDIMENTO		Recupero acendimento por desligamento acidental
Check Up	S	CONTROLO TERMOSTATOS		Controlo das sondas prima da fase de acendimento

¹⁶ A= Alarme; S=Estado.

¹⁷ As operações devem ser feitas exclusivamente por pessoal qualificado; aquelas marcadas com o asterisco podem ser realizadas tranquilamente também pelo usuário.

20. MANUTENÇÃO

Nossas salamandras precisam de uma limpeza simples, mas frequente e cuidadosa, a fim de garantir eficiência e bom funcionamento.

A manutenção só deve ser efetuada depois que a salamandra esteja à temperatura ambiente.

Desligue sempre a fonte de energia. Use luvas de proteção, óculos de poeira, uma escova longa e estreita e um extrator de pó¹⁸.

20.1 MANUTENÇÃO DIÁRIA (realizada pelo usuário)

A manutenção diária deve ser realizada uma vez por dia. Abra o painel vidro central.

Limpeza do cinzeiro e da câmara de combustão:

- Extrair o cinzeiro do seu alojamento¹⁹, como indicado na fig. 20.1.1, e esvaziá-lo;
- Com um extrator de pó limpar a câmara de combustão²⁰ ;
- A limpeza do depósito de pellets deve ser feita com um aspirador, a cada 150Kg de consume de pellets.
- devolver o cinzeiro ao seu sítio, com a mesma orientação que foi extraído;

N.B. Recomendamos que a cada 6 horas de trabalho contínuo, deve limpar o queimador.



Fig.20.1.1

¹⁸ É aconselhável dedicar o extrator apenas à manutenção da salamandra.

¹⁹Memorize ou marque orientação do cinzeiro

²⁰ Limpe bem os ângulos

Limpeza do cinzeiro:

- abra o painel de vidro central externo e a porta interna da salamandra.
- extrair a gaveta (fig.20.1.3):



Fig.20.1.3

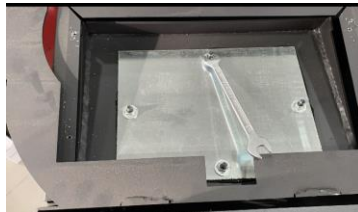
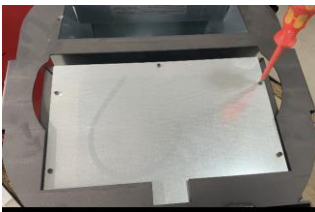
- esvazie e limpe-o com um extrator de pó;
- devolver o cinzeiro ao seu sítio;
- feche o painel de vidro central.

20.2 MANUTENÇÃO ANUAL EXTRAORDINÁRIA²¹

Realizar a manutenção anual pelo menos uma vez por ano, (também é aconselhável duas ou três vezes por ano, a cada 1.000h, consoante o número de utilizações e estado).

Para manutenção extraordinária, contacte o Centro de Assistência

No caso de verificar que os pellets não ardem na totalidade e acumulam no cinzeiro é indicativo que a estufa está a necessitar de uma limpeza urgente. As limpezas não estão abrangidas pela garantia.



N.B. Para efetuar a limpeza, comece por retirar a tampa superior da salamandra (como pode ver nas imagens a cima), desaperte os parafusos, retire a tampa e com um escovilhão limpe as cinzas da tubulação.

. Depois da limpeza, para selar a tampa, pôr um cordão de silicone(alta temperature) para garantir a estanqueidade do equipamento.

- . Equipamento a utilizar na manutenção anual:
 - . Chave de Fendas/Estrela
 - . Silicone
 - . Chave de bocas 12/13
 - . Escovilhão
 - . Aspirador

²¹ A manutenção extraordinária deve ser efetuada por um técnico especializado; a garantia não responde por quaisquer danos causados por manobras incorretas.



21. GARANTIA

A salamandra ou a caldeira só podem ser instalados por pessoal qualificados.

A garantia consiste na substituição gratuita ou reparação das peças originais (de fábrica) com defeito devido a vícios ou defeitos de fabrico.

As peças substituídas durante a validade da garantia legal serão garantidas pelo tempo restante a partir da data de compra.

Peças substituídas após o período de garantia serão cobertas por um período de 12 meses a partir do momento da entrega.

No caso de um pedido de reparação coberto por garantia, o pessoal de serviço tomará medidas para restabelecer o produto o mais rapidamente possível após o pedido. Não será paga nenhuma compensação pelo período que a salamandra não está a funcionar.

N.B. Todos os custos (reparações, transporte, etc.) que são cobrados ao fabricante ou ao operador, por uma utilização incorreta dos direitos de garantia pelo comprador, serão a cargo do usuário.

Após a expiração da garantia, todos os custos e despesas da intervenção serão cobrados, de acordo com as taxas aplicáveis.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

Todos os equipamentos a lenha/pellets são desenvolvidos e testados sob as diretivas Europeias em vigor, usufruindo do tempo de garantia estabelecida pela entidade reguladora;

- Recomendamos que ao recepcionar o equipamento que adquiriu verifique se o mesmo confere com o modelo que escolheu e se o mesmo não apresente danos visíveis, tais como riscos, amolgadelas ou outros defeitos estéticos. Neste momento assegure que lhe é entregue a respetiva prova de compra e o manual de instruções, pois estas são de apresentação obrigatória em caso de solicitar apoio sob o âmbito da garantia. No caso de se verificar alguma das situações atrás mencionadas, **NÃO ACEITE O PRODUTO**, a não ser que por mutuo acordo escrito com a entidade que vendeu o equipamento se comprometa a repôr a normalidade ou aceder a uma redução do preço.

- Antes de instalar o equipamento, consulte este manual, em caso de dúvidas **NÃO INSTALE.**

- Nos equipamentos de aquecimento a lenha/pellets, não é possível, pela parte do fabricante, garantir que o equipamento funcione segundo os padrões para os quais foi concebido sem que o usuário se responsabilize pela sua limpeza/manutenção, factores importantes para um bom funcionamento e rendimento. **Assim cabe ao usuário fazer prova destas manutenções/limpezas identificadas no respetivo manual de instruções, condições fundamentais para que a garantia não caduque.**

- Alertamos que anomalias originadas pela falta de limpeza e manutenção não são abrangidas pelo âmbito de garantia e serão debitadas a quem solicitou o respetivo pedido de assistência.
- Ainda neste capítulo recomendamos que utilize sempre pellets certificadas.
- As ligações sejam elas de cariz eléctrico, (tais como termostato ambiente, receptor Wi-Fi, etc...) ou mecânica (tais como chaminé ou ligações hidráulica, etc) não são da responsabilidade do fabricante e não podem ser imputadas à garantia do equipamento. Neste capítulo alertamos, que tenha especial atenção à instalação da chaminé para a saída de gases da combustão (ver capítulo no manual de instruções).
- No equipamento, existem elementos que com o uso diário se desgastam naturalmente (tais como puxadores, pinturas, vidros, visores dos displays, etc), não sendo assim considerados como anomalia.
- Os elementos eléctricos/mecânicos pelos quais não é possível garantir um determinado número de horas de trabalho e que estão em contacto directo com o fogo, não são abrangidos pela garantia, sendo considerados como elementos de desgaste rápido nos quais incide 1 ano de garantia.

Assim identificamos como elementos de desgaste rápido:

- Resistências de acendimento
- Vermiculite de protecção à câmara de combustão.
- Grelha e cinzeiro de queima.
- Defletores de chama
- Cordão Vedante
- Descoloração da pintura
- Os Vidros **NUNCA SÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA**

Outros elementos a ter em conta:

- Danos estruturais causados por excesso de combustão nunca são abrangidos pela garantia.
- Os equipamentos que contêm produtos eléctricos ou electrónicos (no caso das salamandras a pellets) dispõe de um fusível de protecção no exterior, normalmente na parte posterior junto à tomada de ligação. Este fusível tem a função de proteger o equipamento contra descargas eléctricas externas. Deste modo a sua substituição não é considerada no âmbito da garantia.
- Recomendamos que actualize e informe, a sua apólice de seguros habitação e recheio com o valor de aquisição do equipamento a pellets.



METLOR nega qualquer responsabilidade por qualquer dano que possa, direta ou indiretamente, derivar para pessoas, animais ou propriedades como resultado do não cumprimento de todos os requisitos estabelecidos no Manual do usuário e de manutenção.

Em caso de litígio o tribunal será na comarca de Viseu.

Danos causados por transporte e/ou movimentos incorretos são excluídos da garantia.

A garantia caduca em caso de danos causados por pessoal não autorizado, condições climáticas, desastres naturais, descargas de raios, incêndios, defeito da rede elétrica e por ausência ou manutenção incorreta de acordo com as instruções do fabricante. A garantia expira se na salamandra houver evidências de oxidação de qualquer tipo²².

PEDIDO DE INTERVENÇÃO

O pedido de intervenção deve ser enviado ao revendedor. Este encaminhará a chamada para o serviço METLOR. A METLOR se exime de qualquer responsabilidade caso o produto e/ou qualquer outro acessório seja usado indevidamente ou modificado sem autorização.

Para cada substituição, só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais METLOR.

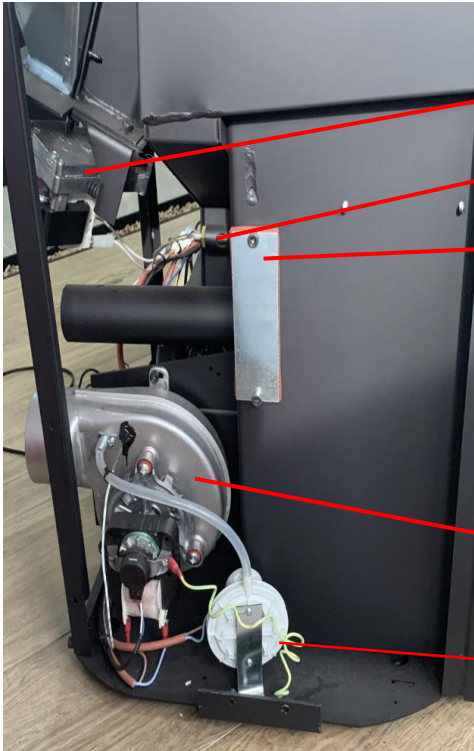
A CARGO DO CLIENTE

Devem ser suportados pelo cliente após a primeira ignição e, em caso de proceder autonomamente, leia as instruções:

- . Elucidações e explicações do funcionamento da salamandra.
- . Ajustamento dos parâmetros utilizados.
- . Os vidros estão completamente excluídos da garantia.
- . Todos os acessórios externos à salamandra não são intervencionáveis nem relacionados com a garantia do equipamento.
- . Cabe ao usuário aquando da data de aquisição do equipamento o estudo das características do produto (manual instruções).
- . O desgaste natural da pintura, quebra de manipuladores e todos os acessórios de desgaste pelo uso corrente do equipamento, não são cobertos pela garantia.

²² A salamandra deve ser mantida num local protegido da humidade.

Imagens do interior da Salamandra (Lateral Esquerda)



Motor Sem-Fim

Resistência Metálica 150mm e 270W

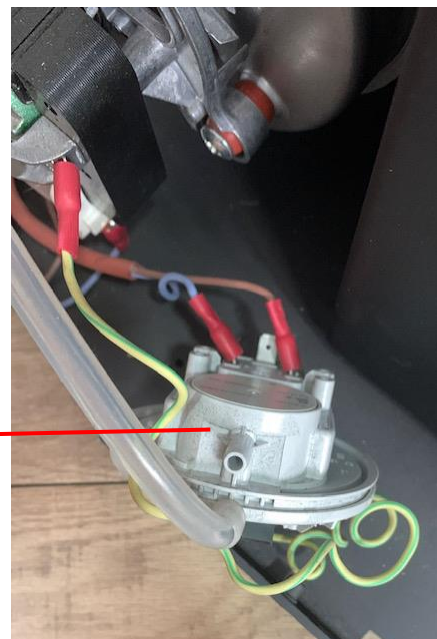
Janela de limpeza – Local de Limpeza a cada 3 meses

- Aspirar as partículas com um aspirador
- Quando obstruída, provoca uma combustão deficiente, o vidro da porta fica escuro muito rápido e sensação de acumulação de pellets (má combustão – **Erro 01**)
- Verificar conduta do fumos:
 - Chaminé
 - Ventilador de fumos

Motor Extrator de Fumos

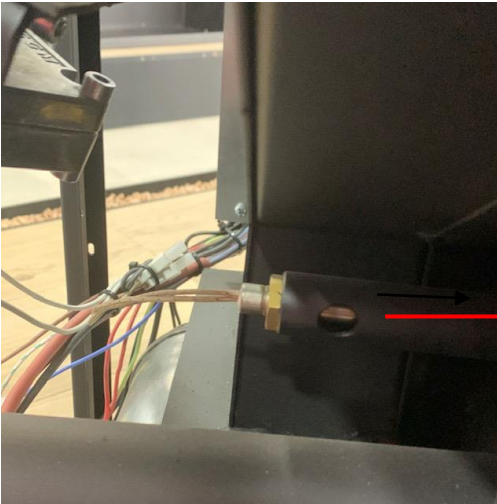
Pressostato

Pressostato - Mede a depressão na chaminé e câmara de combustão, que quando não está conforme bloqueia e aparece o **Erro E02**



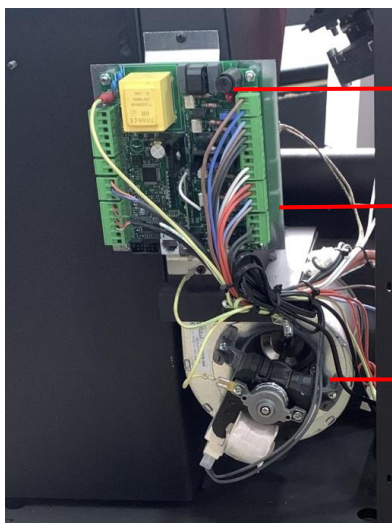
METLOR

puro calor



Resistência metálica de 150mm*10mm e 270W

N.B. Quando avariada aparece o **Erro12** (falha ignição)
- Componente de desgaste rápido, tem
1 ano de garantia



Fusível 2,5 – 4 A

Central elétrica

Ventilador ar



ESTUFA A PELLETS

Manual de Usuario y Mantenimiento

MODELO AMIGA



Nota – ESTE MANUAL ES PARTE INTEGRANTE DEL EQUIPAMIENTO. Su extravío o el desconocimiento de su contenido, anula los términos de la garantía del producto.



1. DESCRIPCIÓN	60
2. ADVERTENCIAS GENERALES DE USO	60
3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	62
4. TIPO DE COMBUSTIBLE	64
5. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD	65
5.1 FALLO DE IGNICIÓN O ENCENDIDO	65
5.2 FALTA DE ELETRICIDAD	65
5.3 BLOQUEO DEL EXTRACTOR DE HUMOS	65
5.4 TEMPERATURA DE SEGURIDAD DE LOS PELLETS	66
5.5 DEPRESOR DE HUMOS PARA SEGURIDAD	66
5.6 HACER RESET O REINICIAR ALARMAS Y ERRORES DEL DISPLAY	66
6. INSTALACIÓN Y MONTAJE	67
6.1 MONTAJE	67
6.2 AIRE COMBURENTE (PARA LA COMBUSTIÓN)	67
6.3 EVACUACIÓN DE HUMOS Y GASES	68
6.4 DISTANCIA DE SEGURIDAD A MATERIALES INFLAMABLES	71
6.5 SISTEMA DE CONEXIÓN A RED ELÉCTRICA	72
6.6 ESQUEMA ELÉCTRICO	73
7. PANEL DE CONTROL – DISPLAY - PANTALLA - VISOR	75
8. ENCENDIDO DE LA ESTUFA	78
8.1 PRIMER ENCENDIDO	78
8.2 ENCENDIDO ELECTRÓNICO	78
8.3 ENCENDIDO MANUAL	79
8.4 CARGA MANUAL DE PELLETS AL BRASERO	79



9. REGULACIÓN DE LA POTENCIA	81
10. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE	83
11. APAGAR	85
12. FECHA Y HORA	85
13. PROGRAMAR ENCENDIDO Y APAGADO AUTOMÁTICO	85
14. FECHA Y HORA	94
15. IDIOMA	96
16. REGULAR CONTRASTE Y LUMINOSIDAD DEL DISPLAY	98
17. FALTA DE ELECTRICIDAD	99
18. CONTROL REMOTO – MANDO A DISTANCIA (OPCIONAL)	100
18.1 ACTIVAR CONTROL REMOTO	102
19. ESTADO DE FUNCIONAMIENTO Y ALARMAS	103
20. MANTENIMIENTO	106
20.1 MANTENIMIENTO DIARIO	106
20.2 MANTENIMIENTO ANUAL EXTRAORDINARIO	108
21. GARANTÍA	109
22. ASISTENCIA TÉCNICA	115
23. IMÁGENES DEL INTERIOR DE LA ESTUFA	112
24. SALIDA DE HUMOS	114
25. CERTIFICADO DE CONFORMIDAD	117
26. CONTROL DEL PRODUCTO	117
27. FICHA TÉCNICA AMIGA 8	118
28. FICHA TÉCNICA AMIGA 10	120
29. ETIQUETA ENERGÉTICA AMIGA 8	122
30. ETIQUETA ENERGÉTICA AMIGA 10	123



1. DESCRIPCIÓN

Estas estufas funcionan exclusivamente con pellets²³.

Las estufas están equipadas con la función de programación horaria, con lo cual podemos seleccionar el encendido y el apagado de forma automática. Esta función tiene tres intervalos de tiempo diferentes, lo cual simplifica mucho la gestión horaria.

Están equipadas con un ventilador tangencial, que suministra aire caliente al ambiente de la sala donde estén instaladas.

La seguridad de la estufa está garantizada por sofisticados sistemas de control electrónico automático y también con sistemas mecánicos de alta fiabilidad.

2. ADVERTENCIAS GENERALES Y UTILIZACIÓN

Antes de instalar el producto es necesario leer atentamente las informaciones contenidas en este manual.

Este manual de uso y mantenimiento es parte integrante del producto.

Esta estufa, solo puede ser usada con el fin para el que fué proyectada. Cualquier otro uso se considera impropio. Metlor no es responsable por daños a bienes o personas, provocados por un uso diferente y esto provocaría la pérdida de la garantía del producto.

El montaje, la conexión eléctrica²⁴, los ajustes y la comprobación del funcionamiento, así como el mantenimiento extraordinario anual, deben ser realizados exclusivamente por personal técnico cualificado, que asumirá la total responsabilidad sobre la instalación y el buen funcionamiento del producto.

Compruebe que la tensión de alimentación eléctrica sea de 220 ±10%. Una tensión diferente por un prolongado tiempo podrá provocar mal funcionamiento o averías en los componentes eléctricos de la estufa.

²³ Utilizar solo pellets certificados y recomendados, ver sección 4.

²⁴ Tensión de alimentación 220 V. Conectar siempre a la toma eléctrica con el cable suministrado que incluye un fusible y ficha de 10 A.



Instale siempre una toma de tierra tipo Rt<50/Idn. En caso contrario quedan completamente anuladas, la garantía y cualquier tipo de responsabilidad de Metlor sobre daños a cualquier tipo de bienes, personas o animales.

Después de retirar el embalaje, compruebe que el contenido esté íntegro y completo. En caso contrario, diríjase al distribuidor, al que haya comprado la estufa.

Nota: Instale la estufa cumpliendo todas las normativas y reglamentos locales, nacionales y europeos.

Antes de poner en funcionamiento la máquina, es completamente aconsejable leer detenidamente, todas las instrucciones de este manual.

En caso de no usar la máquina durante un período prolongado es aconsejable hacer lo siguiente:

- Desenchufar la máquina de la corriente eléctrica.
- Colocar el interruptor general de la parte trasera de la máquina²⁵ en la posición "0";

Las superficies externas, cuando la estufa está en funcionamiento, también alcanzan altas temperaturas: manibre con cuidado y use guantes de protección para evitar quemaduras.

No haga ninguna alteración o cambio en la máquina que no sea previamente autorizada por escrito por el fabricante.

Use únicamente piezas de reposición (repuestos) originales o recomendadas por el fabricante.

²⁵ Para especificaciones de este control, consulte la sección de Encendido.

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

AMIGA 8

- Dimensiones

MODELO		AMIGA 8
ALTURA	Cm	90
ANCHURA	Cm	47,5
PROFUNDIDAD	Cm	51,5
DIÁMETRO DEL TUBO DE SALIDA DE HUMOS	mm	80
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO DE PELLETS	Kg	10

- Características

MODELO		AMIGA 8
TIPO DE COMBUSTIBLE		Pellet
TAMAÑO DE LOS PELLETS	mm	6
POTENCIA MÍNIMA	kW	4,1
POTENCIA MÁXIMA	kW	8,1
POTENCIA NOMINAL MÍNIMA	kW	3,8
POTENCIA NOMINAL MÁXIMA	kW	7,4
POTENCIA ENTREGADA AL AMBIENTE	kW	7,4
VOLÚMEN CALEFACTABLE	m ³	255 ²⁶
CONSUMO MÍNIMO DE COMBUSTIBLE	kg/h	0,84
CONSUMO MÁXIMO DE COMBUSTIBLE	kg/h	1,65 ⁶
EFICIENCIA – RENDIMIENTO	%	92,1
TENSIÓN DEL LA RED ELÉCTRICA	Volt	230
FRECUENCIA DE LA RED DE TRABAJO	Herz	50
POTENCIA ELÉCTRICA ABSORVIDA	Watt	76
PESO	kg	95

²⁶ El cálculo fué efectuado en condiciones climáticas amenas y para edificios con clase energética A+.

⁶ El poder calorífico mínimo del pellets ha de ser de kW/kg 4,9.

AMIGA 10

- Dimensiones

MODELO		AMIGA 10
ALTURA	Cm	102
ANCHURA	Cm	55
PROFUNDIDAD	Cm	53
DIÁMETRO DEL TUBO DE SALIDA DE HUMOS	mm	80
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO DE PELLETS	Kg	10

- Características

MODELO		AMIGA 10
TIPO DE COMBUSTIBLE		Pellet
TAMAÑO DE LOS PELLETS	mm	6
POTENCIA MÍNIMA	kW	4,1
POTENCIA MÁXIMA	kW	10
POTENCIA NOMINAL MÍNIMA	kW	3,8
POTENCIA NOMINAL MÁXIMA	kW	9,2
POTENCIA ENTREGADA AL AMBIENTE	kW	9,2
VOLÚMEN CALEFACTABLE	m ³	316 ²⁷
CONSUMO DE COMBUSTIBLE MÍNIMO	kg/h	0,84
CONSUMO DE COMBUSTIBLE MÁXIMO	kg/h	2,04 ²⁸
EFICIENCIA - RENDIMIENTO	%	92,2
TENSIÓN DE LA RED ELÉCTRICA	Volt	230
FRECUENCIA DE LA RED	Herz	50
POTENCIA ELÉCTRICA ABSORVIDA	Watt	83,5
PESO	kg	125

²⁷ El cálculo fué realizado en condiciones climáticas amenas y para edificios cob clase energética A+.

²⁸ El poder calorífico mínimo del pellets ha de ser de kW/kg 4,9.



4. TIPO DE COMBUSTIBLE

La estufa está diseñada para funcionar únicamente con pellets.

Use únicamente pellets de 6mm de diámetro, certificados y sin humedad.

No puede ser utilizado otro combustible diferente al indicado.

No utilice combustibles líquidos ni tan siquiera para un encendido manual de los pellets.

No utilice el aparato como incinerador de otros materiales o residuos, ni para cualquier otro fin que no sea aquel para el cual fué concebido.

Mantenga el combustible y cualquier material inflamable a una distancia adecuada de la estufa (está indicada en este manual).

Los pellets son un combustible ecológico porque están hechos de madera SIN aglutinantes químicos, barnices, colas, pinturas, etc. Su impacto ambiental es mínimo porque tiene un efecto invernadero muy próximo a cero. Poseen un poder calorífico superior al de la madera (3700 ÷ 5000 kcal/h), debido a su bajo porcentaje de humedad (entre 6-10%), y además genera un muy bajo porcentaje de cenizas, de aproximadamente 0,5%.

Generalmente está embalado en sacos de 15 kg y por tanto es fácil de manipular y transportar.

El potencial y la eficiencia de la estufa varía en función del tipo y de la calidad de los pellets utilizados. Elija siempre pellets certificados.

Notas:

- No utilizar pellets húmedos. Almacenar en lugar seco y separado del suelo
- Compruebe siempre si que los pellets comprados no contengan demasiado serrín ni componentes impuros; porque estos, con el tiempo, podrían incorporar residuos al humo de la estufa y reducir significativamente la eficiencia de la misma. Cualquier daño debido al uso de pellets de baja calidad, es causa de la anulación de la garantía.

- No echar el serrín del saco de pellets en el depósito de la estufa o provocará averías en el sin-fin, en su motor y problemas en la combustión.



5. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

5.1 FALLO DE ENCENDIDO O IGNICIÓN

Si la llama no aparece durante el proceso de ignición (entre 5 y 15 minutos), en el display aparecerá la alarma o error "ER12" (ver sección de alarmas).

ESTA ALARMA AVISA QUE ANTES DE COMENZAR UNA NUEVA IGNICIÓN, DEBE ASEGURARSE DE QUE EL CENICERO/BRASERO ESTÁ COMPLETAMENTE VACÍO, LIMPIO Y CORRECTAMENTE ENCAJADO EN SU POSICIÓN.

La estufa al entrar en modo alarma se apaga automáticamente.

Debe dejar enfriar la estufa y luego limpiar el cenicero.

Inicie después una nueva ignición o encendido.

5.2 FALTA DE ELETRICIDAD

Si durante el uso de la estufa hubiese una falta de corriente eléctrica, la estufa se bloqueará completamente y podrá emitir, por un tiempo relativamente breve, una pequeña cantidad de humo para el interior de la estancia, porque el extractor paró de succionar el humo.

Debe dejar enfriar la estufa y limpiar el cenicero/brasero.

Inicie luego una nueva ignición o encendido.

5.3 BLOQUEO DEL EXTRACTOR DE HUMOS

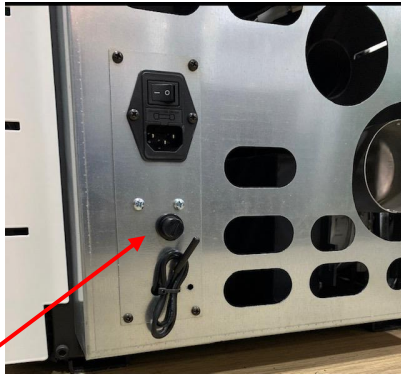
En caso de bloqueo del extractor de humos, por cualquier motivo, la estufa va a mostrar la alarma o error: Er07/Er08 en el display o panel de control. Al mismo tiempo, dejarán de caer más pellets al brasero.

5.4 TEMPERATURA DE SEGURIDAD DEL PELLET (rearme manual)

Un sensor de temperatura está instalado bajo el depósito de pellets.

Si, por cualquier razón, el depósito alcanza la temperatura de 90 °C, el termostato interviene bloqueando la estufa (VEA APARTADO DE ALARMAS).

Reiniciar y eliminar la alarma, presionando el botón de la trasera de la estufa (imagen siguiente).



Retirar la tapa



Presionar el botón

5.5 SEGURIDAD POR DEPRESOR DE HUMO - PRESOSTATO

La depresión garantizada en la cámara de combustión debe ser superior a 0,1 mmbar. En caso de ser inferior, el depresor de humos o presostato, interviene e inicia una fase de bloqueo (VEA APARTADO DE ALARMAS).

Nota: Cada alarma es acompañada por una señal sonora.

5.3 HACER RESET A LAS ALARMAS

Para hacer reset a todas las alarmas (excepto aquellas con reactivación o rearme manual), mantenga presionada la tecla ON/OFF del visor del display del panel de control, durante algunos segundos.



6. INSTALACIÓN Y MONTAJE

En la instalación de la estufa deben ser cumplidas rigurosamente todas las reglamentaciones o normativas locales, nacionales y europeas.

El aparato debe ser instalado en una superficie con capacidad de soporte de carga adecuada al peso del mismo. Si la construcción existente no cumple este requisito, deben ser tomadas medidas adecuadas (por ejemplo: crear una placa de distribución de carga para reforzar la estructura).

La ubicación del aparato debe asegurar un acceso fácil para la limpieza y el mantenimiento del propio aparato, de la salida de humos y de la propia chimenea.

Otros ventiladores o campanas de extracción de aire, utilizados en la misma sala o con cierta proximidad a la estufa, pueden interferir y causar problemas en la evacuación de los humos y en la combustión. En estos casos debemos de usar esos otros extractores con muy bajas potencias, apagarlos del todo o bien abrir una puerta o ventana que neutralice esa depresión del aire.

6.1 MONTAJE

La estufa ha de ser instalada por profesionales cualificados.

Para una correcta instalación, siga las instrucciones y los croquis incluidos en este manual.

La estufa debe ser instalada en un lugar con ambiente seco y bien ventilado.

No instale este equipamiento en los dormitorios de la vivienda.

6.2 AIRE COMBURENTE (PARA LA COMBUSTIÓN)

Conecte la entrada del aire para la combustión de la estufa, a través de un tubo de aluminio de 60 mm, que termine en el exterior de la vivienda, un garaje u otra zona bien ventilada. Esto evitará que consuma el oxígeno de la propia estancia y conseguirá una mejor combustión para la estufa y mayor calidad del aire para las personas.

Nota: Evite tapar accidentalmente la entrada del aire para la combustión (aire comburente).

6.3 EVACUACIÓN DE LOS HUMOS

Conectar el tubo de salida de humos²⁹ de la estufa a una chimenea del diámetro indicado en la ficha técnica de este manual.

Conformar la chimenea con tubos de acero inoxidable, con las juntas adecuadas para ellos y, si fuse necesario, utilizar silicona resistente a altas temperaturas.

La estufa NO puede ser instalada en una chimenea compartida con otros aparatos.

Los materiales de la chimenea deben ser resistentes a una temperatura de 300°C.

Características mínimas de una chimenea:

9. Incorporar en su parte baja un accesorio especial en forma de T con una tapa de drenaje para recoger y limiar la condensación y las cenizas;
10. Evitar tramos horizontales de más de 0,5 mt;
11. Con el tubo de salida del tejado, sobrepasar más de 1 metro sobre la línea de la cumbre (borde superior del tejado).
12. Si fuse necesario, usar sólo curvas a 45° (como máximo 2 unidades). Nunca usar codos de 90°.
13. En caso de zonas con tiro adverso o con frecuentes vientos, instalar el sombrero de la chimenea a prueba de viento o aquel que mejor se adapte a sus necesidades.
14. Dimensionar la chimenea en función de su altura. Para alturas superiores a 6 metros, utilizar tubos de dimensiones mínimas de Diámetro =100mm;
15. **Nunca utilizar sombreros horizontales, de tipo fachada, con redes o mallas.**
16. Las chimeneas en zonas exteriores, por dentro de huecos de obra en paredes exteriores, o en zonas no calefactadas de la Vivienda (garajes, sótanos, desvanes) deben ser siempre realizadas con tubos inoxidables de doble pared y con aislamiento para evitar la condensación y el mal funcionamiento del tiro de los humos, debido a las diferencias ente la temperatura interior del tubo y la temperatura exterior al tubo (ver Fig. 6.3.1).

²⁹ Ver sección 6.4

Fig. 6.3.1

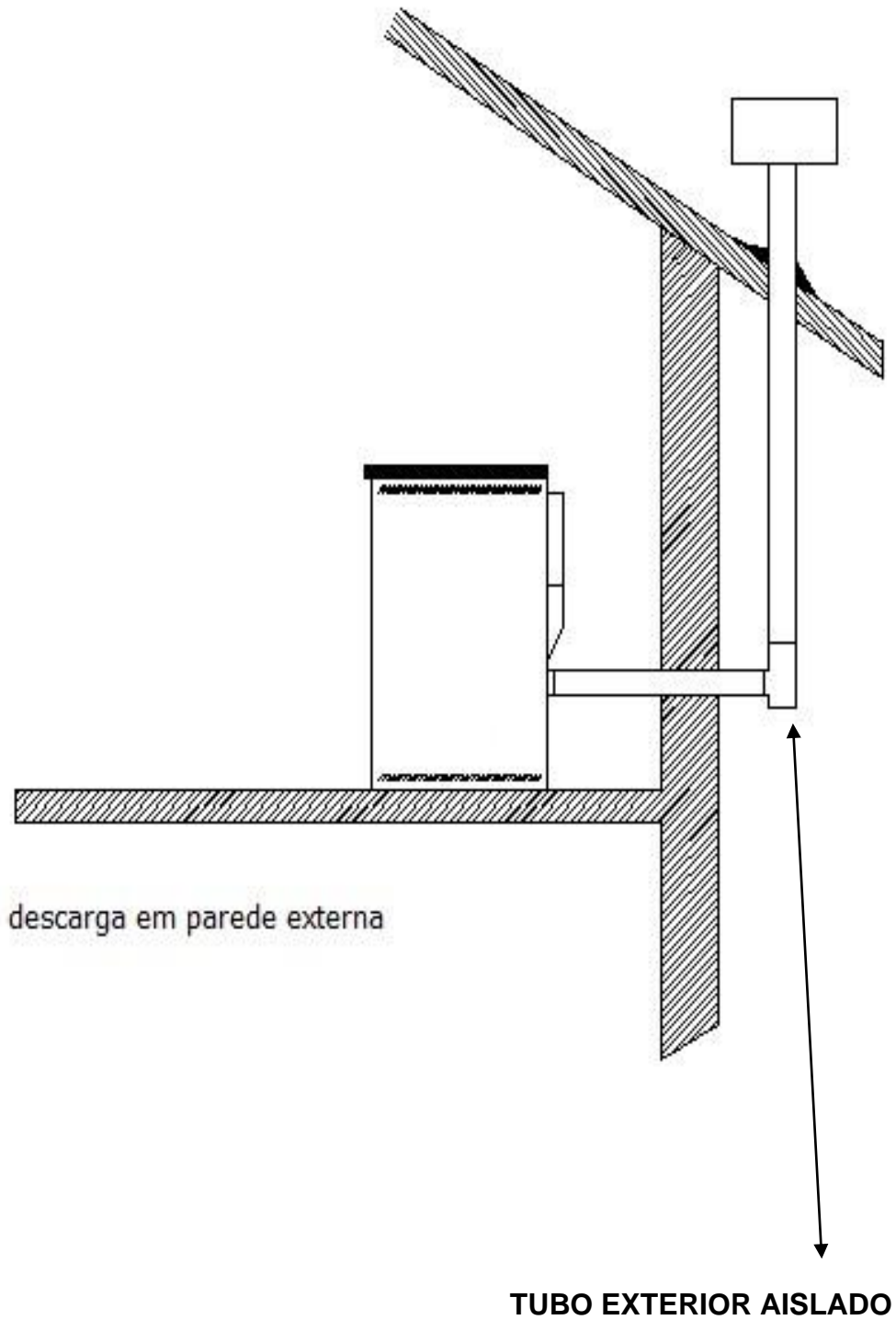
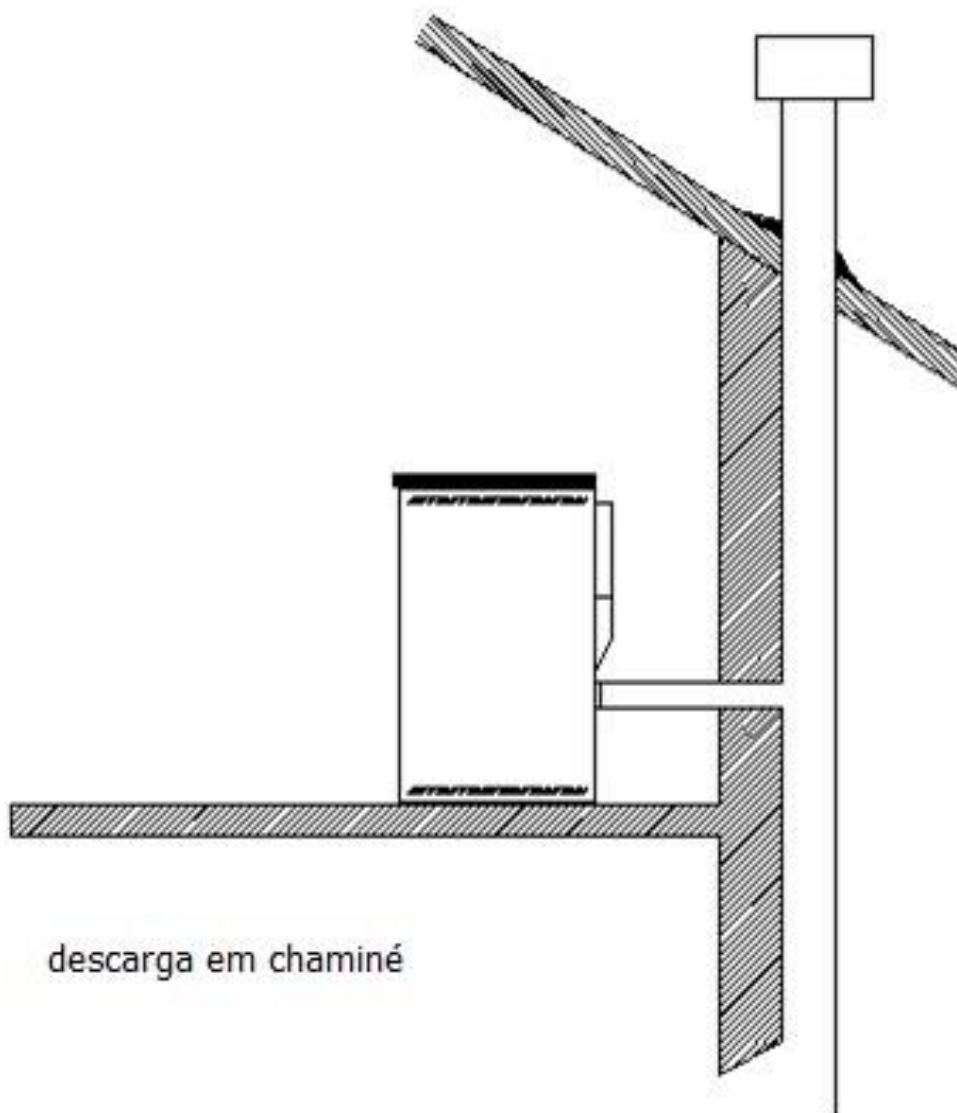


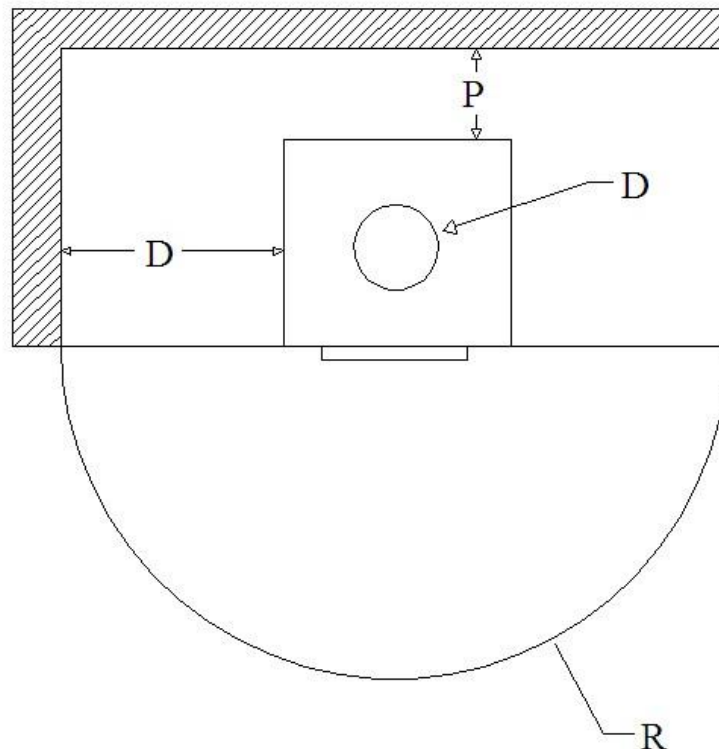
Fig. 6.3.2



6.4 DISTANCIA DE SEGURIDAD CON MATERIALES INFLAMABLES

Fig. 6.4.2

Distancia de Seguridad con los materiales inflamables:



- Distancia desde la estufa hasta la pared trasera: $P=200$ mm
- Distancia desde la estufa hasta las paredes laterales: $L=200$ mm
- Espesor del material de aislamiento del suelo: $F=0$ mm
- Si el suelo es de moqueta, madera o materiales sensibles, Podemos colocar una placa metálica o de vidrio templado bajo ella que sobresalga mínimo de 40 cm por la zona frontal para prevenir daños por caída de cenizas o de pellets incandescentes en casos excepcionales al abrir la Puerta principal.

Distancia desde el frente de la estufa a materiales inflamables:

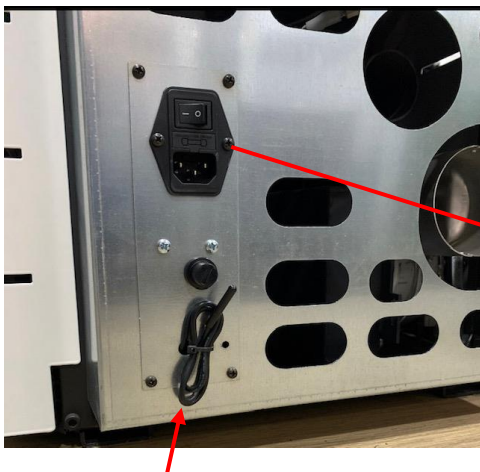
- Distancia mínima desde el frente de la estufa hasta la pared enfrente: $R=1000$ mm
- Este equipamiento cuando está en funcionamiento, alcanza temperaturas elevadas. Manipule la estufa con guantes de protección. Vigile y separe a los menores de las proximidades de la estufa (principalmente de la zona frontal).

6.5 SISTEMA DE CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

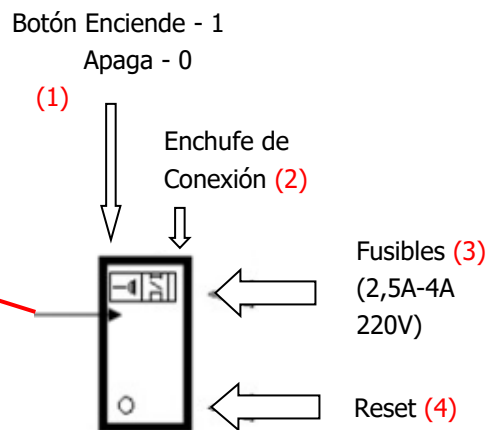
La estufa se suministra con un cable de alimentación y contiene una ficha con fusible de 10A - 220V. Esta ficha debe ser conectada a un enchufe relativamente próximo a la estufa, de 10A con una frecuencia de 230V y 50hz. Aunque resiste el calor, evite que el cable quede en contacto con superficies muy calientes o con cantos afilados de la estufa.

Leyenda:

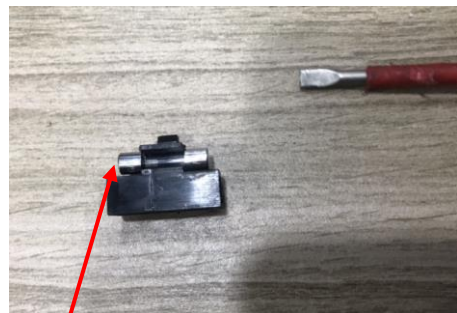
6. Botón trasero para encender el panel de control de mandos (display, pantalla).
7. Conexión eléctrica del cable de red 220 (más / menos 10%) Hz 50³⁰.
8. Fusibles.
9. Reactivación (RESET)
10. Sonda de temperatura Ambiente



Sonda Temperatura Ambiente (5)



Cómo retirar el Fusible del soporte

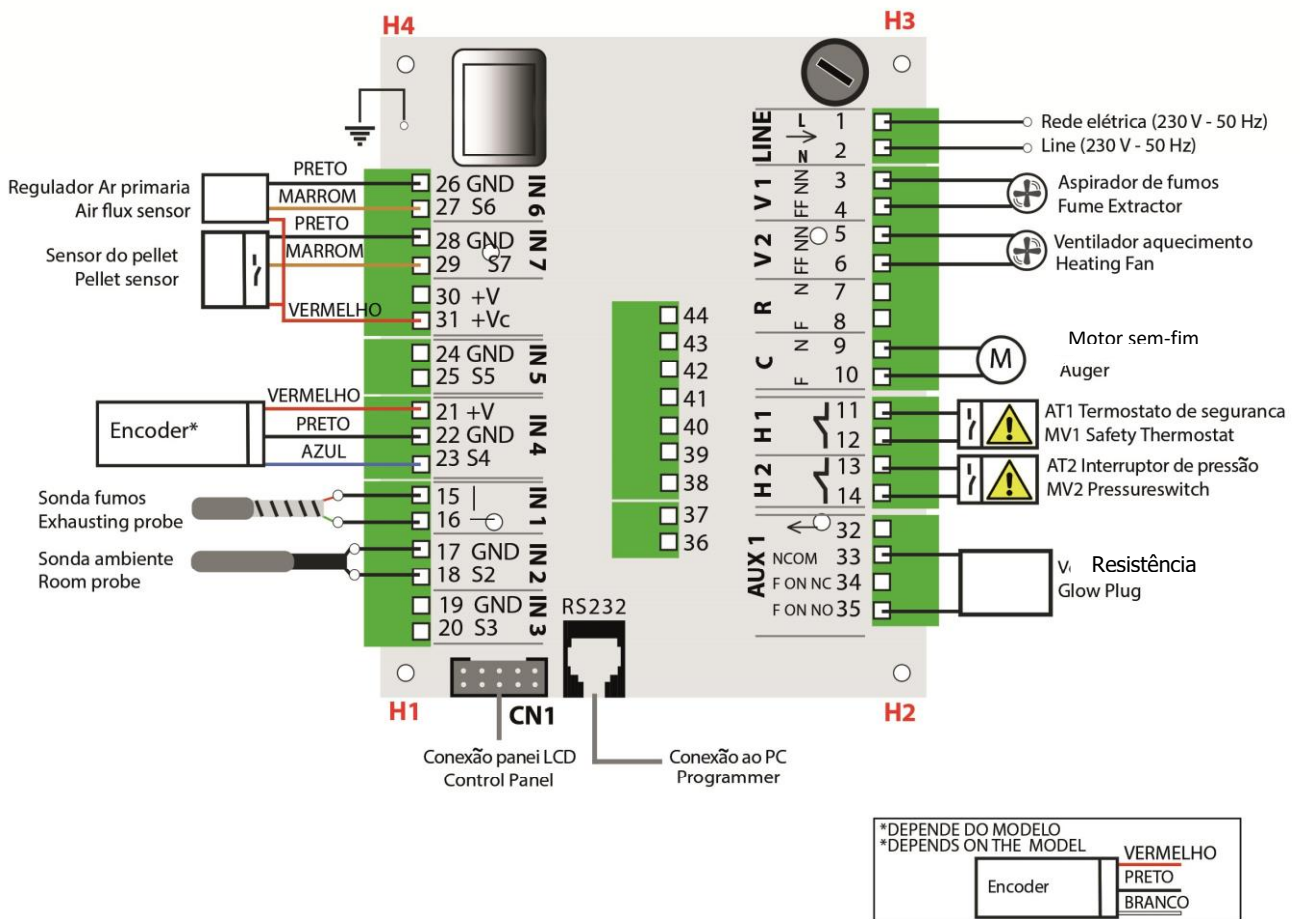


Comprobar el Fusible

³⁰ Conecte el cable de alimentación suministrado a un enchufe 10A -220V.

Nota: La sustitución de este fusible no está cubierta por la garantía

6.6 ESQUEMA ELÉCTRICO

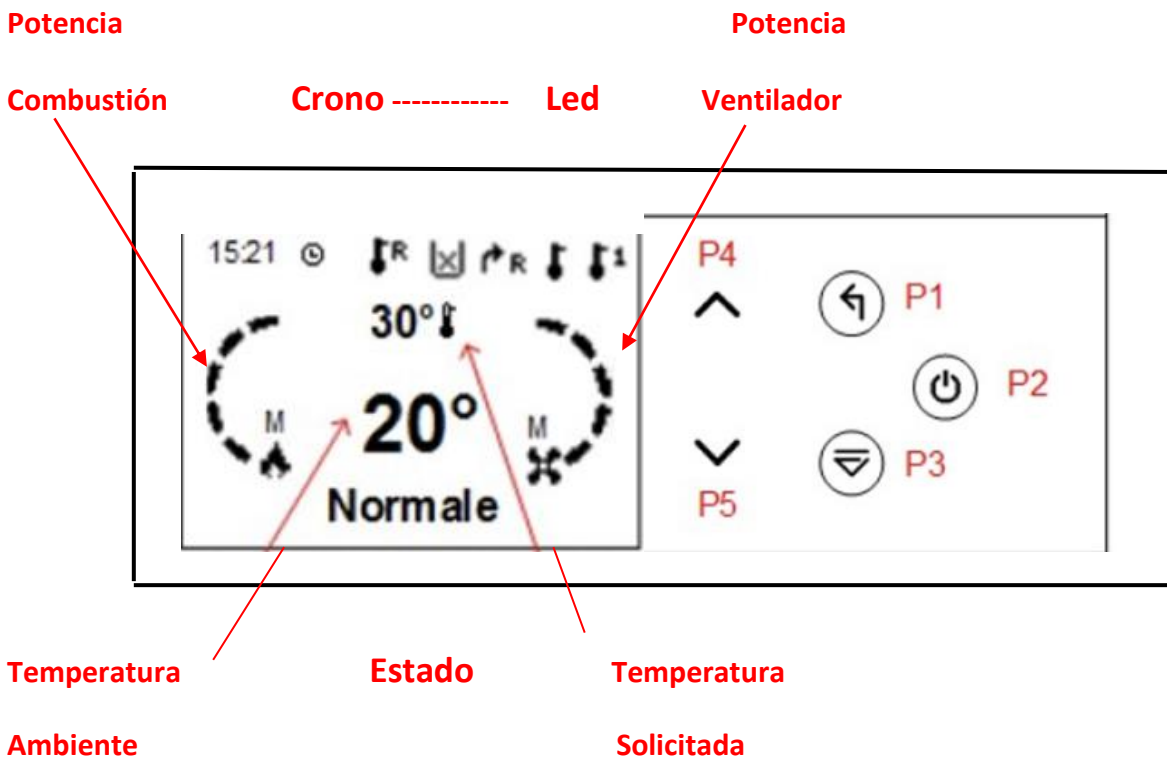


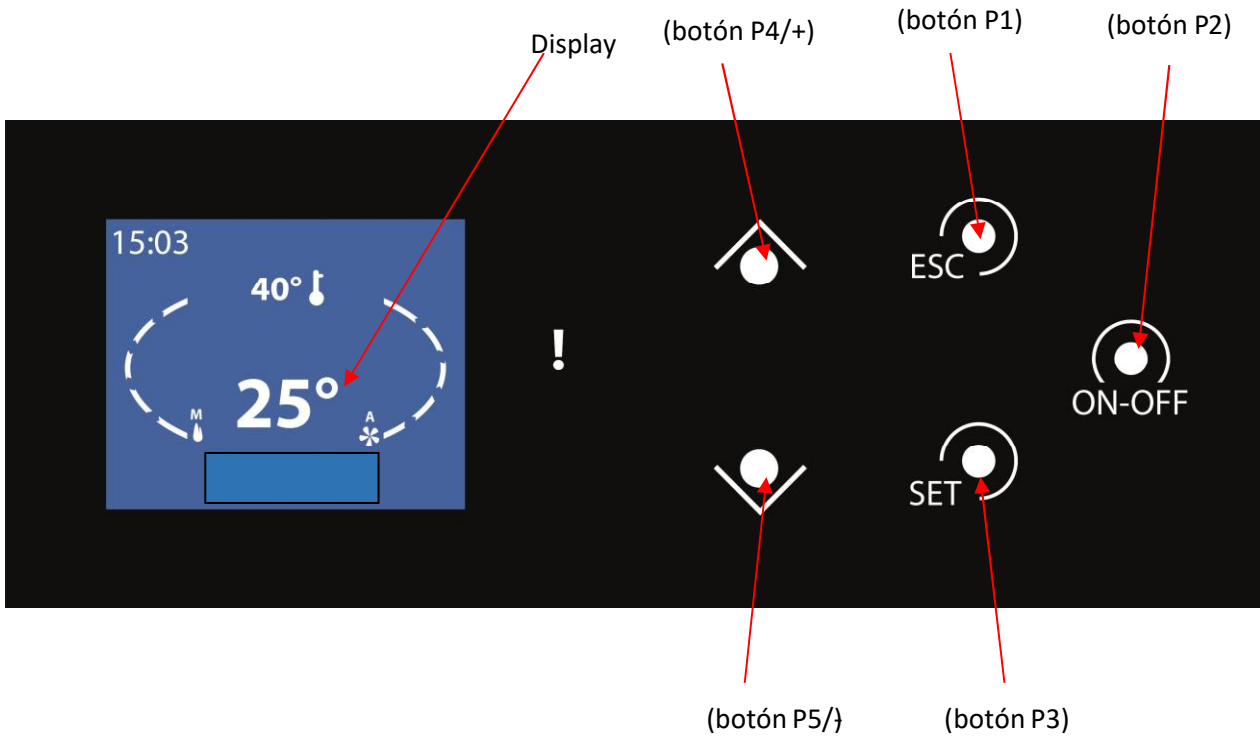
Pin/Conexión	Función/Componentes	Color
1-2	Red eléctrica 230Vac más/menos 10%	1: azul (+) 2: Marrón (-)
	Extractor de Humos	
5-6	Ventilador para aire caliente	
7-8	Ventilador para canalización de aire (sólo para modelos con canalización)	
33-35	Resistencia	BN-BN
9-10	Motor sin-fin	Blanco-Blanco
11-12	Termostato de seguridad	Blanco-Blanco
13-14	Presostato	Negro-Negro
15-16	Sonda t ^a de Humos	Verde-Rojo
17-18	Sonda t ^a de Ambiente	Negro-Rojo
24-25	-	
21-22-23	Encoder del Extrator	21: +V - Rojo) 22: GND - negro (azul) 23: S4 señal –azul (Negro)
26-27-31	Regulador de aire primario para la combustión	31: +V (Rojo) 26: GND (Negro) 27: S6 señal (Marrón)
28-29-31	Sensor t ^a del depósito de Pellet	31: +V (Rojo) 28: GND (Negro) 29: S7 señal (Marrón)
CN1	Conexión al panel visor LCD	
RS232	Conexión al PC	
	Conexión de toma de tierra. OBLIGATORIO CONECTAR	Amarillo/Verde

7. PANEL DE CONTROL – DISPLAY – VISOR - PANTALLA

El panel de mando consiste en un display retroiluminado, en el cual encontrará algunos botones para programación y un visor o pantalla con indicaciones de funcionamiento, alarmas y errores.

Display:








Botones:



Existen 5 botones (P1, P2, P3, P4, P5):

P1	Salida del Menú y/o Submenú
P2	Encender y Apagar (presione 3 segundos). Reset Bloqueo (presione 3 segundos). Activar/desactivar el modo crono
P3	Entrar al menú de usuario 1 o al submenú. Entrar al menú de usuario 2 (presione 3 segundos). Guardar y memorizar datos o cambios.
P4	Entrar al menú de visualización. Incremento de parámetros
P5	Entrar al menú de visualización. Descenso de parámetros

Luces:

Algunas indicaciones luminosas (LED) del panel de control.

	Crono externo Alcanzado
	Falta de pellets
	Dirección del flujo aire

	Temperatura termostato estufa alcanzado
	Temperatura termostato ambiente alcanzado

DISPLAYS

Presione la tecla P5 una vez.

Los siguientes valores aparecen en el display: Temperatura de humos. Temperatura ambiente. Flujo de aire.

Velocidad del ventilador ambiente. Tiempos de funcionamiento del sin-fin.

Informaciones

T.Humos [C°]	27
T.Amb. [C°]	27
Flujo Aire	0
Extractor [rpm]	0
Sin-Fin [S]	0.0

8. IGNICIÓN O ENCENDIDO DE LA ESTUFA

Durante la o las primeras semanas de funcionamiento, la estufa emite vapores con mal olor.

Estos vapores se deben al secado del esmalte utilizado como pintura.

Ventile frecuentemente la estancia y evite largos períodos dentro de la misma.

ATENCIÓN!!!

Limpie el cenicero/brasero antes de cada nuevo encendido³¹.

8.1 PRIMER ENCENDIDO

Cargar un puñado de pellets manualmente en el brasero (ver sección 8.4).

Cerrar la puerta.

Conectar el cable de alimentación al enchufe de la red eléctrica.

Colocar el interruptor de la parte posterior de la estufa en posición ON "1"³².

Presionar ON/OFF (P1) por unos segundos.

Seguir las instrucciones del punto 8.2 y/o 8.3.

Comprobar, por el sonido, que se enciende el extractor de humos.

Colocar la estufa en potencia mínima.

8.2 ENCENDIDOS POSTERIORES (de forma automática)

Verifique siempre antes del encendido que el cenicero/brasero está limpio.

Verifique si hay pellets suficientes en el depósito.

Verifique que la cámara de combustión esté limpia.

Verifique que la puerta principal esté bien cerrada.

Verifique que el cable de alimentación esté conectado a la red eléctrica.

Coloque el interruptor de la parte posterior de la estufa en posición ON "1"¹⁶.

Presione el botón ON/OFF (P1 STOP) por unos segundos.

³¹ El cenicero/brasero debe limpiarse sólo cuando la estufa esté a temperatura ambiente.

³² Ver sección de conexión eléctrica. (sección 6.4).

¹⁶ Ver el esquema eléctrico.

8.3 IGNICIÓN O ENCENDIDO MANUAL

Siga este procedimiento únicamente en caso de que la estufa no encienda automáticamente (por avería de la resistencia) o cuando se agoten totalmente los pellets del depósito y vuelva a cargarlo.

Procedimiento de encendido manual:

- Usar guantes de seguridad a prueba de fuego.
- Abrir la puerta principal.
- Verificar que el cenicero/brasero está limpio y colocar un puñado de pellets en su interior.
- Colocar una o dos pastillas de combustible sólido junto al pellets, dentro del cenicero (no usar alcohol, gasolina u otros líquidos inflamables).
- Usar un fósforo de los más largos para encender las pastillas de combustible colocadas dentro del cenicero/brasero, junto a los pellets.
- Presione el botón ON/ OFF por unos segundos.
- Si el problema de encendido automático persiste, avise al SAT.

8.4 CARGA MANUAL DE PELLETS

Cuando se agoten completamente los pellets del depósito y el sin-fin se quede vacío.

Primero aproveche para aspirar el depósito y retirar todo el serrín.

Después de cargar el depósito presione el botón Set una vez para entrar al Menú.

Con los botones FLECHA (inferior y superior) seleccione en el menú "Carga".

Personalización Menú

Gestión Combustión

Gestión Vent Ambiente

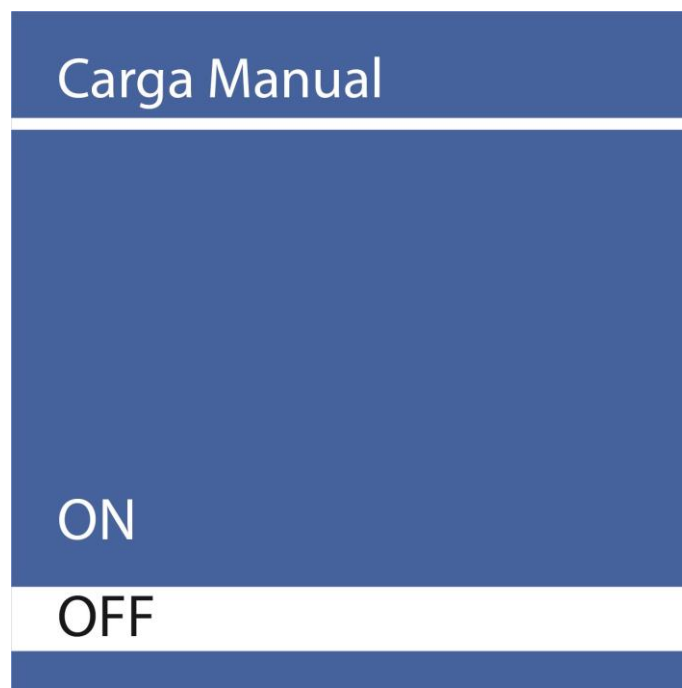
Control Remoto

Crono

Carga Manual

Presione nuevamente el botón SET para entrar al submenú.

Con los botones FLECHA (inferior y superior) seleccione en el menú "ON".



Mantenga presionado el botón SET para hacer funcionar el motor sin-fin.

Posiciónese en OFF y presione el botón SET para parar el motor sin-fin.

Presione el botón ESC para salir del submenú.

Presione nuevamente el botón ESC para salir del Menú.



9. REGULACIÓN DE LA POTENCIA

Presione el botón Set una vez para entrar al Menú.

Con los botones flecha (inferior y superior) seleccione la opción "Gestión Combustión".

Personalización Menú

Gestión Combustión

Gestión Vent Ambiente

Control Remoto

Crono

Carga Manual

Presione nuevamente el botón Set para entrar al submenú.

Con los botones flecha (inferior y superior) seleccione la opción "Potencia".

METLOR

puro calor

Gestión Combustión

Potencia

Presione la tecla SET para entrar al submenú

Potência

Pot : 3

Con los botones flecha (inferior y superior) modifique la potencia desde 1 (minima) hasta 5 (máxima) o en la posición A (automático). Las posibilidades son: (1, 2, 3, 4, 5, A).

Presione el botón Set para memorizar y guardar el parámetro.

Presione el botón ESC para salir del submenú.

Presione nuevamente el botón ESC para salir del Menú.



10. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA AMBIENTE

Presione el botón Set una vez para entrar al Menú.

Con los botones flecha (inferior y superior) seleccione la opción "ventilación ambiente".

Personalización Menú

Gestión Combustión

Gestión Vent Ambiente

Control Remoto

Crono

Carga Manual

Presione nuevamente el botón Set para entrar al submenú.

Con los botones flecha (inferior y superior) seleccione la opción "T. Ambiente Estufa".

Gestión Vent. Ambiente

Termostato Ambiente

Presione el botón Set una vez para entrar al submenú.

Con los botones flecha (inferior y superior) modifique los parámetros de regulación: +10 ÷ +40°C.

Termostato Ambiente

Max : 40

Set : 40

Min : 10

Presione el botón Set para memorizar y guardar el parámetro.

Presione el botón ESC para salir del submenú.

Presione nuevamente el botón ESC para salir del Menú.



11. APAGAR

Para apagar la estufa, mantenga presionado el botón P2 (ON/OFF) por unos segundos. En el display del panel de control aparecerá intermitentemente la palabra "Apagar". Después de unos 15 minutos, la estufa se apaga y la palabra "apagada" aparece en el display.

ATENCIÓN: hasta que la estufa se haya enfriado no coloque el interruptor posterior de la estufa en posición "OFF" y no desconecte el cable de alimentación eléctrica del enchufe. Esto es necesario, porque el extractor de humos continuará en funcionamiento después de apagarse el panel de control hasta que la estufa alcance una temperatura relativamente baja.

12. FECHA Y HORA

Acceda al menú de usuario presionando P3 y P4 simultáneamente. Luego, usando las teclas P2-P4 (teclas +/- del panel de control), seleccione la opción "Fecha".

Presione la tecla P3 para acceder al submenú. Presione la tecla P1 para salir sin guardar.

La hora y los minutos aparecen en la parte superior del display.

Presione la tecla P3 nuevamente para alterar los valores. La hora parpadea en la parte superior del visor. Modifique el valor, con las teclas P2 y P4. Luego presione la tecla P3; la hora se guarda y los minutos parpadean en el display superior. Luego, presione la tecla P3; los minutos se guardan y el día parpadea en el display inferior. Modifique el valor, con las teclas P2 y P4:

(MO: lunes; TU: martes; WE: miércoles; TH: jueves; FR: viernes; SA: sábado; SU: domingo).

Guarde todo con la tecla P3.

Presione la tecla P1 para salir del submenú y continúe presionando la misma tecla P1 para salir completamente.

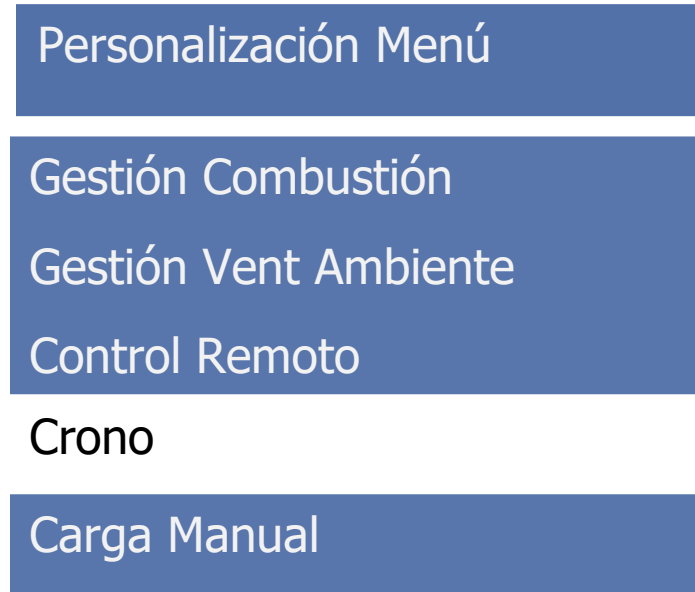
13. PROGRAMACIÓN DE ENCENDER Y APAGAR AUTOMÁTICAMENTE

Nuestras estufas están equipadas con un crono cuya función es programar el encendido y apagado automático. Para usar el crono habilite el programa en el menú y seleccione la modalidad. Para usar el crono, actívelo y prográmelo.

ACTIVAR EL CRONO

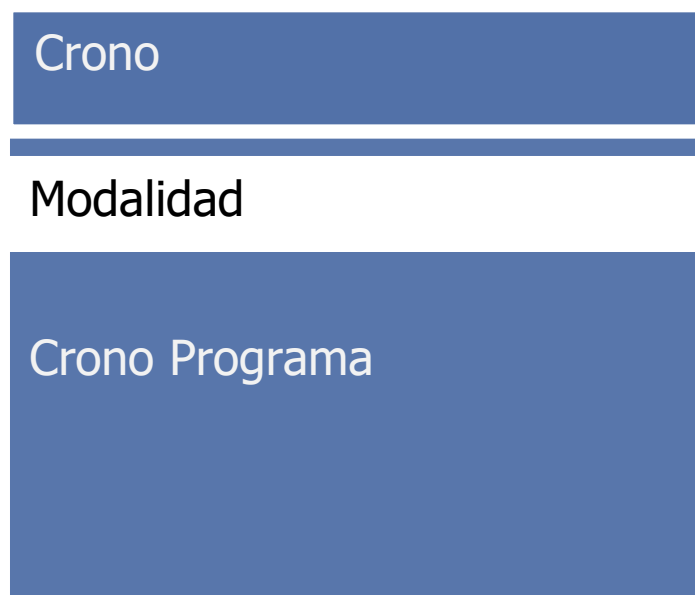
Presione el botón Set una vez para entrar al Menú.

Con los botones FLECHA (inferior y superior) seleccione la opción "Crono".



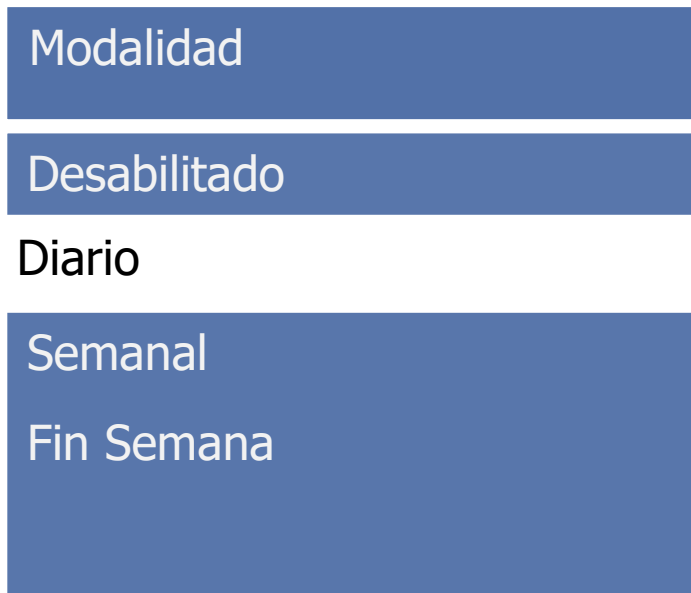
Presione nuevamente el botón Set para entrar al submenú.

Con los botones FLECHA (inferior y superior) seleccione la opción "Modalidad".





Presione el botón SET para entrar al submenú.



Con el botón flecha (inferior) escoja la modalidad:

- Deshabilitado
- Diario
- Semanal
- Fin de semana

Presione el botón Set para memorizar y guardar el parámetro.

Presione el botón ESC para salir del submenú.

Presione nuevamente el botón ESC para salir del Menú.

PROGRAMACIÓN DEL CRONO

Presione el botón Set una vez para entrar al Menú.

Con los botones flecha (inferior y superior) seleccione la opción "Crono".

Personalización Menú

Gestión Combustión

Gestión Vent. Ambiente

Controle Remoto

Crono

Carga Manual

Presione nuevamente el botón Set para entrar al submenú.

Con los botones flecha (inferior y superior) seleccione la opción "Crono Programa".

Crono

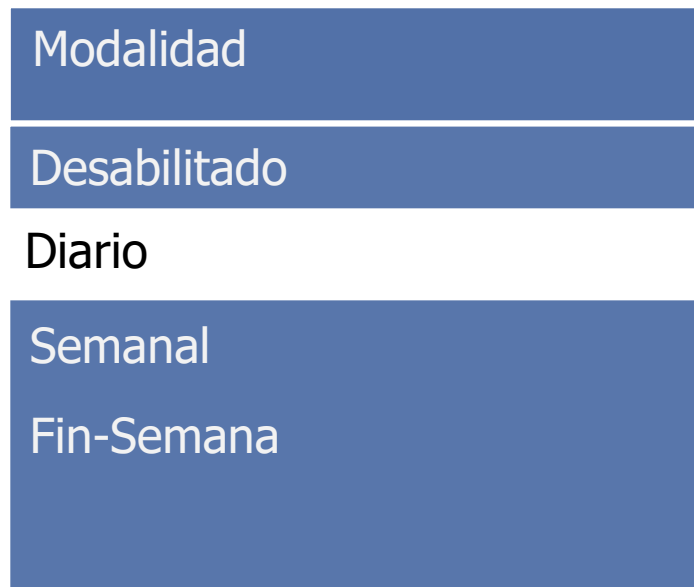
Modalidad

Crono Programa



En el submenú "Crono Programa" es posible modificar las definiciones del Crono, para los tres diferentes tipos de programación.

Con los botones FLECHA (inferior y superior), seleccione una de las tres modalidades:



Selección de programación diaria

Con esta programación, es posible definir las horas de encender y apagar, en tres franjas horarias diarias y diferentes para cada día.

Presione el botón SET (botón P3), para entrar al submenú "diario".

Diario

Semanal

Fin de Semana

Con los botones Flecha (inferior y superior) seleccione el día de la semana que desee programar. Presione el botón SET, (botón P3), para seleccionar el intervalo o el día:

METLOR

puro calor

Lunes

Martes

Miércoles

Jueves

Viernes

Cada día puede ser programado en tres franjas horarias diferentes:

Lunes

ON

OFF

09:30

11:15

00:00

00:00

00:00

00:00

Seleccione ON para el encendido.

Seleccione OFF para el apagado.

Con los botones Flecha (inferior y superior) seleccione el intervalo horario y/o la hora de encender y/o apagar para cada intervalo del horario.

Presione el botón SET para modificar la hora de encender y/o apagar para cada período horario.

Modifique el parámetro con los botones FLECHA (inferior y superior).

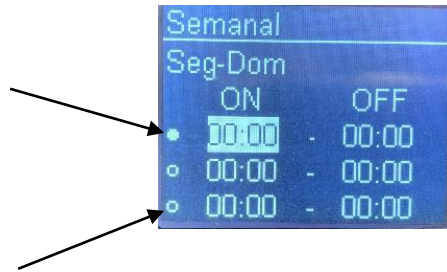
Presione nuevamente el botón SET para memorizar y guardar los nuevos parámetros.

Presione ON/OFF (botón P2), por unos segundos para activar la franja horaria.

A izquierda aparece el simbolo "○" (activo) "●" (inactivo), según la siguiente imagen:

METLOR

puro calor



Para desactivar la franja horaria presione nuevamente # (botón P2)
La programación admite únicamente intervalos de 15 minutos.
Presione el botón ESC para salir del submenú y una vez más para salir del menú.

Configuración de la programación semanal

Con esta programación, es posible definir las horas de encender y apagar, en tres períodos de tiempo diarios, iguales para cada día de la semana, de lunes a domingo. Presione el botón SET, (botón P3) para entrar al submenú "Semanal".

Diario

Semanal

Fin de Semana

Lunes / Dom

ON OFF

09:30 11:15

00:00 00:00



00:00 00:00

Seleccione ON para encender.
Seleccione OFF para apagar.

Con los botones FLECHA (inferior y superior) seleccione el período horario y/o la hora de encender y/o apagar para cada período horario.

Presione el botón SET para modificar la hora de encender y/o apagar para cada período horario.

Modifique el parámetro con los botones FLECHA (inferior y superior).

Presione nuevamente el botón SET para memorizar los parámetros.

Seleccione ON/OFF (botón P2), por unos segundos para activar el período horario.

Aderecha aparecerá el símbolo "○" (activo) "●" (inactivo),

Para desactivar la franja horaria presione nuevamente # (botón P2).

La programación admite únicamente intervalos mínimos de 15 minutos.

Presione el botón ESC para salir del submenú y del menú.

Configuración de la programación de fin de semana

Con esta programación es posible definir las horas de encender y apagar, en tres períodos de tiempo diarios, iguales para cada día de la semana, de lunes a viernes e independientemente, otros cualesquiera iguales o diferentes para el sábado y domingo.

Presione el botón SET, (botón P3) para entrar al submenú "Semanal".

Diario
Semanal
<u>Fin de Semana</u>



Con los botones Flecha (inferior y superior) seleccione los días de la semana. Presione el botón SET (botón P3) para seleccionar:

Lunes - Viernes

Sáb-Dom

Cada intervalo (lunes-viernes, sábado-domingo) puede ser programado con tres franjas horarias:

Lunes - Domingo

ON OFF

08:30 13:15

00:00 00:00

00:00 00:00

Seleccione ON para encender.

Seleccione OFF para apagar.

Con botones Flecha (inferior y superior) seleccione el período horario y la hora de encender o apagar.

Presione el botón SET para modificar la hora de encender o apagar para cada franja horaria.

Modifique el parámetro con los botones Flecha (inferior y superior).

Presione nuevamente el botón SET para memorizar y guardar los parámetros.

Seleccione ON/OFF (botón P2), por unos segundos para activar el período horario.

A derecha aparece símbolo "○" (activo) "●" (inactivo).

Para desactivar el período horario presione nuevamente el # (botón P2).

La programación admite únicamente intervalos mínimos de 15 minutos.

Presione el botón ESC para salir del submenú y del menú.

Programación del horario en la franja de media-noche

Si queremos que la estufa funcione a las 00:00 horas, cuando el reloj cambia de día, defina el intervalo previamente programado de un día o de los intervalos (lunes-viernes / sábado-domingo) con el OFF de apagado a las 23:59.

Defina el próximo intervalo de programación sucesiva con el ON de encendido a las 00:00. De este modo no se interrumpirá el funcionamiento de la máquina a media noche.

14. FECHA Y HORA

Presione por 3 segundos el botón "SET" para entrar al menú.

Con las teclas Flecha (superior e inferior) seleccione en el menú "Configuración Teclado".

Configuración Menú

Configuración Teclado

Menú Teclado

Menú Sistema

Presione nuevamente el botón SET para entrar al submenú.

Con las teclas flechas (superior e inferior) seleccione el menú de usuario hasta llegar a "Fecha y hora".

Presione nuevamente el botón "SET" para entrar al submenú.

Configuración Teclado

Fecha Y Hora

Idioma

Una vez más presione el botón "SET" para entrar al siguiente submenú.



Con los botones Flecha (superior e inferior, a la derecha del display) seleccione la hora, los minutos o el día.

Presione el botón "SET" para modificar los parámetros.

Con los botones Flecha (superior e inferior, a derecha del display) modifique los parámetros.

Presione el botón "SET" para memorizar.

Presione el botón ESC para salir del Submenú.

Presione nuevamente el botón ESC para salir del Menú.

15. IDIOMA

Presione por 3 segundos el botón "SET" y entre al menú "2".
Con las teclas flecha (superior e inferior) seleccione "Configuraciones Teclado".

Configuración Teclado

Configuración Teclado

Menú Teclado

Menú Sistema

Presione nuevamente el botón SET para entrar al submenú.
Con las teclas Flecha (superior e inferior) seleccione "Idioma".

Configuración Teclado

Fecha y Hora

Idioma

Presione el botón "SET" para entrar al submenú.
Con las teclas flechas superior e inferior seleccione el idioma deseado.

Configuración Teclado

Português

Presione el botón "SET" para grabar y memorizar.
Presione el botón "ESC" para salir del submenú.
Presione nuevamente el botón "ESC" para salir del Menú.

16. REGULACIÓN DEL CONTRASTE Y LUMINOSIDAD DEL DISPLAY

Presione por 3 segundos el botón "SET" para entrar al menú 2.

Con las teclas flecha (superior e inferior) seleccione "Menú Teclado".

Configuración Menú

Configuración Teclado

Menú Teclado

Menú Sistema

Presione el botón "SET" para entrar al submenú.

Menú Teclado

Aprender Menu

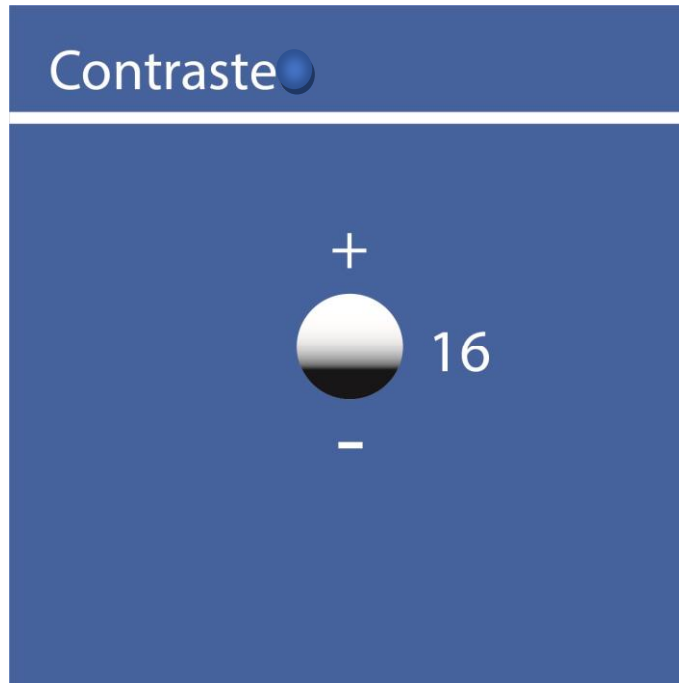
Dirección Teclado

Lista Node

Contraste

Min Luz

Presione nuevamente el botón "Set" para entrar al submenú.



Con las teclas flecha (superior e inferior) seleccione en el submenú de usuario "Regulación contraste".
Presione el botón "SET" para memorizar y guardar.
Presione el botón "ESC" para salir del Submenú.
Presione nuevamente el botón "ESC" para salir del Menú.

17. INTERRUPCIÓN SÚBITA DE LA ELECTRICIDAD

Después de una interrupción del suministro eléctrico, cuando éste regrese, si el tiempo transcurrido no fue más de un minuto, la máquina retorna de forma automática a su estado normal de funcionamiento. En caso de interrupciones más prolongadas, la estufa se apagará y será señalizado en el display del panel de control el fallo o error: "ER15".

En este caso, espere a que la estufa se enfríe. Abra la puerta, retire el cenicero/brasero y límpielo. Una vez limpio, repóngalo correctamente en la misma posición que estaba anteriormente. Cierre la puerta y encienda la estufa nuevamente.



18. CONTROL REMOTO O MANDO A DISTANCIA (accesorio opcional, sólo bajo pedido)

METLOR puede suministrar este mando bajo pedido. Su precio no esté incluido en la estufa.

Con este control remoto podemos ajustar sólo las funciones básicas de la estufa.

El mando a distancia tiene 4 botones a través de los cuales podemos:

- Encender la estufa
- Apagar la estufa
- Subir la potencia de la estufa
- Bajar la potencia de la estufa

A continuación, encontrará la descripción de las funciones relacionadas con los botones del control remoto o mando a distancia.

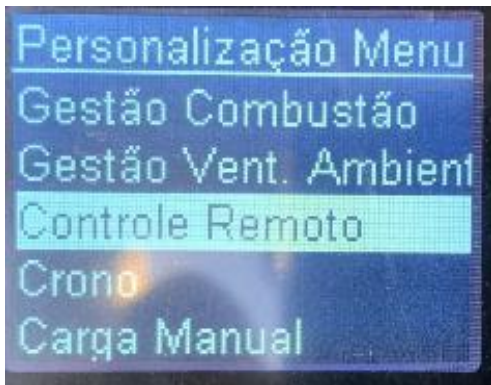
METLOR

puro calor



18.1 ACTIVACIÓN DEL CONTROL REMOTO / MANDO A DISTANCIA

- . Para acceder al menú de usuario, presione la tecla **P3**.
- . Con las flechas +/- seleccione la opción control remoto y presione la tecla **P3** para entrar.
- . Con las flechas +/- seleccione **ON/OFF**. Presione **P3** para validar y luego **P1** para salir.



19. ESTADOS DE FUNCIONAMIENTO (alarmas y errores)

La tabla siguiente resume todas las alarmas y estados funcionales, que el visor (display) podrá señalar.

Display	Tipo ³³	Descripción	Avería	Soluciones ³⁴
Er01 Reset de termostato	A	Apaga la estufa por sobrecalentamiento del depósito de pellets	Temperatura del depósito de pellets demasiado elevada	Resetear el termostato de seguridad, del depósito de pellets (Ver fig. siguientes 19.1 y 19.2)
Er02	A	Falta de Presión	Depresor presostato averiado o Chimenea obstruida o Pueta abierta o mal cerrada	Comprobar el presostato mecánico Comprobar el extractor de humos Comprobar la Chimenea
Er03	A	Baja temperatura de humos	Cenicero / brasero con residuos. Cinzeiro / brasero mal posicionado. Fallo al encender Falta de Pellets	Limpiar el Cenicero / brasero. * Posicionar correctamente el cenicero/brasero. * Cargar el depósito de pellets Nota: esperar al enfriamiento para un nuevo encendio
Er05	A	Temperatura de humos elevada superior a 290 °C	Termostato averiado o desconectado de placa principal; La chimenea está obstruida	Comprobar la temperatura Comprobar el tiro de la chimenea
Er07-Er08 ³⁵	A	Error encoder	Extractor de humos averiado o parado	Comprobar conexión del cable encoder o del extractor de humos.

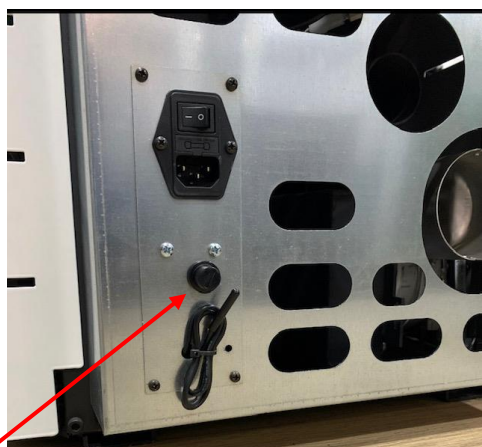
³³ A= Alarma; S=Estado.

³⁴ Estas intervenciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

Sólo las opciones marcadas con el asterisco* pueden ser realizadas por el usuario.

³⁵ Presente solamente en versiones de motores con **encoder**. (control de revoluciones)

Fig. 19.1



Retirar la tapa

Fig. 19.2



Pulsar el botón

Display	Tipo ³⁶	Descripción	Avería	Soluciones ³⁷
Er11	A	ERROR DEL RELOJ	Problema en el reloj interno	Sustituir la batería interna de la placa electrónica (pila)
Er12	A	Fallo de encendido	Falta de pellets Resistencia encendido averiada.	Llenar el depósito. * Comprobar la resistencia de encendido* Repetir el encendido. *
Er15 Repetir encendido	A	Fallo Eléctrico	Falta electricidad por más de 5 minutos	Limpiar el cenicero. Nota: esperar al enfriamiento para un nuevo encendido
Er18	A	Falta de PELLETS	Sin Pellets	Aspirar y llenar el depósito de pellets

³⁶ A= Alarma; S=Estado.

³⁷ Estas intervenciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado;

Sólo aquellas marcadas con asterisco* pueden ser realizadas también por el usuario.

Display	Tipo ³⁸	Descripción	Avería	Soluciones ³⁹
Er39	A	ERROR FLUXÍMETRO CAUDALÍMETRO	Flujímetro Caudalímetro averiado	Llamar al Centro de Asistencia SAT
Er41	A	ERROR POR FLUJO DE AIRE MÍNIMO	Flujo de aire mínimo no alcanzado	Comprobar que la puerta esté bien cerrada Verificar que la chimenea no esté obstruida Comprobar limpieza y posición del cenicero / brasero
Er42	A	ERROR POR FLUJO DE AIRE MÁXIMO	Flujo de aire máximo superado	Extractor de humos desenroscado o suelto Comprobar posibles fugas en la chimenea
“Limpieza” + señal acústica	A	HORAS DE FUNCIONAMIENTO PROGRAMADAS ALCANZADAS	Estufa sucia por horas de trabajo	Efectuar la limpieza programada por fábrica Ésta debe hacerla el SAT oficial o un personal muy especializado
Link Error	A	FALTA DE CONEXIÓN ENTRE EL PANEL LCD Y LA PLACA ELECTRÓNICA PRINCIPAL		Comprobar la conexión del cable que transmite los datos.
Recuperar el Encendido	S	RECUPERAR ENCENDIDO		Si queremos anular una orden de apagado, podemos anularla y recuperar el funcionamiento de la estufa,
Check Up	S	CONTROL DE TERMOSTATOS		Control automático de las sondas antes de entrar en la fase de encendido

³⁸ A= Alarma; S=Estado.

³⁹ Estas intervenciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado;
Sólo aquellas marcadas con asterisco* pueden ser realizadas también por el usuario.

20. MANTENIMIENTO

Nuestras estufas necesitan de una limpieza simple, pero frecuente y cuidadosa, a fin de garantizar su eficiencia y buen funcionamiento.

El mantenimiento sólo debe ser efectuado cuando la estufa se encuentre a temperatura ambiente.

Desconecte siempre el cable de red, use guantes de protección, gafas de protección al polvo, una escobilla larga y estrecha y un aspirador especial para cenizas⁴⁰.

20.1 MANTENIMIENTO DIARIO (realizado por el usuario)

Debe ser realizado una vez al día cuando la estufa esté apagada y fría.

Abra la puerta principal.

Limpieza del cenicero / brasero y de la cámara de combustión:

- Extraer el cenicero de su alojamiento⁴¹, como indica la fig. 20.1.1, y vacíelo;
- Con un aspirador especial para cenizas, aspire la cámara de combustión⁴² ;
- La limpieza del depósito de pellets debe ser hecha con el aspirador, cada 150Kg de consumo de pellets para eliminar el serrín que se deposita en el fondo y puede atascar el tornillo sin-fin.
- Volver a colocar el cenicero en su sitio, con la misma posición que tenía o la estufa dará error;

Nota: Cada 6 horas de trabajo continuo, vigile por si fuese necesario limpiar o vaciar el cenicero / brasero.

⁴⁰ Es aconsejable usar un buen aspirador y que sea dedicado solo para la limpieza de la estufa.

⁴¹Memorize o marque la posición del cenicero

⁴² Limpie bien todos los ángulos del cenicero y la cámara de combustión



Fig.20.1.1

Limpieza del cajón de cenizas:

- Abra la puerta principal.
- Extraiga el cajón que está bajo la cámara de combustion (fig.20.1.3):



Fig.20.1.3

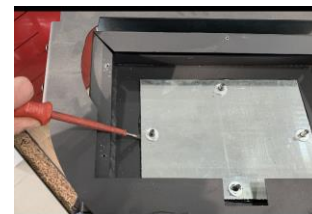
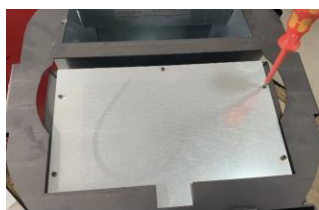
- Vacíe y limpie con una aspiradora de cenizas.
- Reponga el cenicero a su lugar y posición correctos.
- Cierre la puerta principal exterior.

20.2 MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO (anual)⁴³

Realizar el mantenimiento extraordinario mínimo una vez por año, (también es aconsejable cada 1.000 horas de trabajo, dependiendo del uso y del estado de la máquina).

Para el mantenimiento extraordinario, contacte al Servicio de Asistencia Técnica "SAT" de su zona

En caso de comprobar que los pellets no arden en su totalidad y se acumulan en el cenicero, esto es indicativo de que la estufa está necesitando una limpieza urgente. Las limpiezas no están cubiertas por la garantía.



Nota: Para efectuar la limpieza, comience por retirar la tapa superior de la estufa (tal y como puede verse en las imágenes anteriores). Afloje los tornillos, retire la tapa que está sellada. Con una escobilla limpie las cenizas depositada en los tubos.

. Después de la limpieza, debemos sellar la tapa, poniendo un cordón de silicona para alta temperatura. Esto garantiza la estanqueidad de esa zona de la máquina.

. Herramientas necesarias para el mantenimiento anual:

- . Destornillador manual o eléctrico (formato estrella)
- . Silicona resistente a altas temperaturas
- . Llave inglesa o fija de medida 12/13
- . Escobilla
- . Aspirador especial para cenizas

⁴³ El mantenimiento extraordinario debe ser efectuado por un técnico especializado. La garantía no responde por ningún daño causado por maniobras u operaciones incorrectas.

21. GARANTÍA

Las estufas o la calderas a pellets sólo pueden ser instaladas por instaladores cualificados y profesionalmente acreditados.

La garantía consiste en la sustitución o la reparación gratuita, de las piezas originales (de fábrica) que posean algún defecto considerado como vicio oculto o defecto de fabricación.

Las piezas sustituidas, durante la validez de la garantía legal, quedarán cubiertas por el tiempo restante de la garantía total de la máquina. Cuando ésta termine, acabará la de todas las piezas repuestas en ella.

Las piezas sustituidas pasado el período de garantía, serán con cargo al cliente y estarán cubiertas por un período de 12 meses de garantía a partir del momento de su compra.

En caso de una solicitud de reparación cubierta por la garantía, el personal del servicio técnico "SAT", tomará medidas para reestablecer el producto lo más rápidamente posible. No será abonada ninguna compensación económica por el período en que la estufa no esté en funcionamiento.

Nota: Todos los costes (reparaciones, transporte, etc.), debidos a un uso incorrecto de los derechos de la garantía, serán siempre con cargo al usuario final.

Una vez acabado el tiempo de la garantía, todos los costes y gastos de las asistencias técnicas, serán cobrados al usuario final, de acuerdo con las tarifas aplicables en ese momento.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Todos los equipamientos a leña o pellets están desarrollados y probados bajo las directivas europeas en vigor y se benefician del tiempo de garantía establecido por la entidad reguladora;

- Recomendamos que al recepcionar el equipamiento que adquirió, verifique si el mismo corresponde al modelo escogido en el momento de la compra y compruebe que no presente daños visibles, tales como rayazos, abolladuras u otros defectos estéticos. En ese mismo momento asegúrese de que le son entregados la factura y el albarán, junto con el manual de instrucciones, ya que éstos son documentos de presentación obligatoria, en caso de solicitar asistencia bajo la cobertura de la garantía. En caso de que ocurra alguna de las situaciones antes mencionadas, **NO ACEPTE EL PRODUCTO**, a no ser que por mutuo acuerdo escrito, su proveedor se comprometa a reponer o reparar los daños, o bien a proponer una reducción del precio.
- **Antes de instalar el equipamiento, consulte este manual. En caso de dudas **NO LO INSTALE** hasta resolverlas completamente.**
- En los equipamientos de calefacción a leña o pellets, no es posible por parte del fabricante, garantizar que funcione siguiendo los patrones exactos para los que fué diseñado. Esto va a depender siempre de una correcta instalación, de una correcta limpieza y mantenimiento diario y extraordinario, una vez al año, por parte del servicio de asistencia técnica oficial "SAT". Estos son factores indispensables para un buen funcionamiento y rendimiento de la máquina.

- **Por lo dicho anteriormente, el usuario debe conservar los documentos relativos a los mantenimientos y limpiezas anuales, identificadas en las últimas páginas de su manual de instrucciones. Sin estas condiciones fundamentales la garantía total perderá su cobertura.**

- AVISAMOS de que las anomalías originadas por la falta de limpieza y mantenimiento no son cubiertas por la garantía y serán facturadas a quien solicitó la asistencia.

- Recomendamos que utilice siempre pellets certificados y sin humedad.

- Las conexiones, sean de carácter eléctrico, (tales como termostato ambiente, receptor Wi-Fi, etc...) o mecánicas (tales como las de la chimenea o las conexiones hidráulicas si las hubiese, no son responsabilidad del fabricante y no pueden ser cubiertas por la garantía del equipamiento. Tenga especial atención con la instalación de la chimenea de salida de gases los de combustión (ver capítulo del manual de instrucciones).

- En este equipamiento, existen componentes que con el uso diario se desgastan o rompen de forma natural (tales como manecillas, pinturas, vidrios, visores de los displays, etc), no siendo éstos considerados como anomalías o defectos de fábrica con cobertura de la garantía.

- Los elementos eléctricos y mecánicos para los cuales no es posible garantizar un determinado número de horas de trabajo y que están en contacto directo con el fuego, no están cubiertos por la garantía, siendo considerados como elementos de desgaste rápido y teniendo 1 año de garantía:

ELEMENTOS DE DESGASTE RÁPIDO (con un año de garantía):

- Resistencias eléctricas de encendido.

- Vermiculitas de protección de la cámara de combustión (según modelos).

- Rejillas, ceniceros y braseros de combustión.

- Deflectores o Tapallamas.

- Cordones Sellantes.

- Descoloración de la pintura

- **LOS VIDRIOS NUNCA ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA**

Otros elementos a tener en cuenta:

- Daños estructurales causados por exceso de combustión nunca son cubiertos por la garantía.

- Los equipamientos que contienen productos eléctricos o electrónicos, disponen de un fusible de protección en el exterior, normalmente en la parte posterior, junto al cable de red.

Este fusible tiene la función de proteger el equipamiento contra descargas eléctricas externas. Por ello, su reposición y/o sustitución no están cubiertas por la garantía.

- Recomendamos que cuando instale el aparato en su vivienda, actualice su póliza de Seguro del Hogar, indicando el valor del mismo para incluirlo en su contenido y cobertura.



METLOR no asumirá responsabilidad por cualquier daño que pueda, directa o indirectamente, afectar a las personas, animales o propiedades, como resultado del no cumplimiento de todos los requisitos establecidos en el Manual de Usuario y de Mantenimiento.

Em caso de litígio, el tribunal que trate del mismo, será siempre uno de la comarca de Viseu - Portugal.

Daños causados por transporte y/o movimientos incorrectos, son excluidos de la garantía.

La garantía caduca en caso de daños causados por personal no autorizado, condiciones climáticas, desastres naturales, descargas de rayos, incendios, defectos en la red eléctrica o por ausencia o mantenimiento incorrectos, diferentes a las instrucciones del fabricante. La garantía expira si en el equipamiento hubiese evidencias de oxidación de cualquier tipo⁴⁴.

PEDIDO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Debe ser realizado a través de nuestro servicio de asistencia técnica "SAT", más próximo a su localidad.

METLOR no asumirá ninguna responsabilidad en caso de que el producto, sus accesorios o sus componentes, sean usados indebidamente o modificados sin autorización escrita del fabricante.

Para las reparaciones, sólo deben ser utilizadas piezas originales suministradas por Metlor o por el SAT oficial.

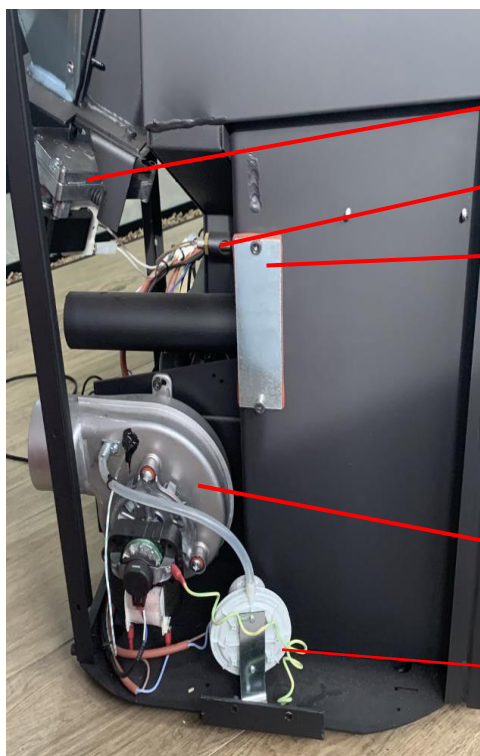
A CARGO DEL CLIENTE

En caso de que el cliente proceda de forma autónoma, después de hacer por su cuenta la puesta en marcha y el primer encendido, deberá pagar por los siguientes servicios de asistencia que solicite:

- . Explicaciones o aclaraciones sobre el funcionamiento y mantenimiento de la máquina.
- . Ajuste de los parámetros utilizados, de acuerdo con la instalación y la chimenea.
- . Los vidrios están completamente excluidos de la garantía (solo se rompen por golpes o portazos).
- . Todos los accesorios externos a la máquina no son intervencionables ni cubiertos por la garantía.
- . El usuario debe, en el momento de la adquisición del equipamiento, estudiar las características del producto a través de la detenida lectura del manual de instrucciones.
- . El desgaste natural de la pintura, la rotura de manillas, tiradores y todos los accesorios de desgaste por el uso normal del equipamiento, no son cubiertos por la garantía.

⁴⁴ La máquina debe ser instalada y mantenida en un local protegido de la humedad.

Imágenes del interior de la estufa (lateral izquierdo)



Motor Sin-Fin

Resistencia metálica para encendido 150mm y 270W

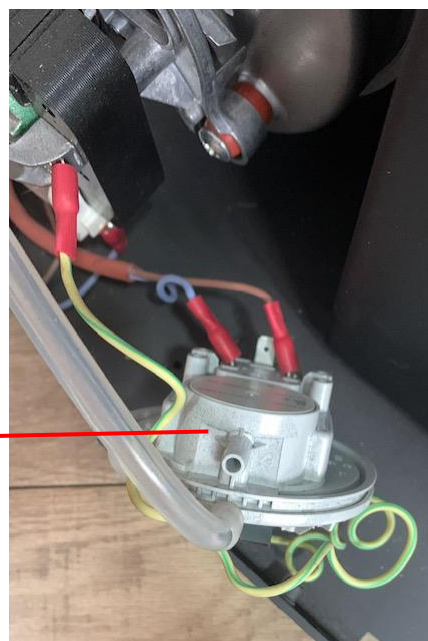
Ventana para limpieza – Limpiar máximo cada 3 meses

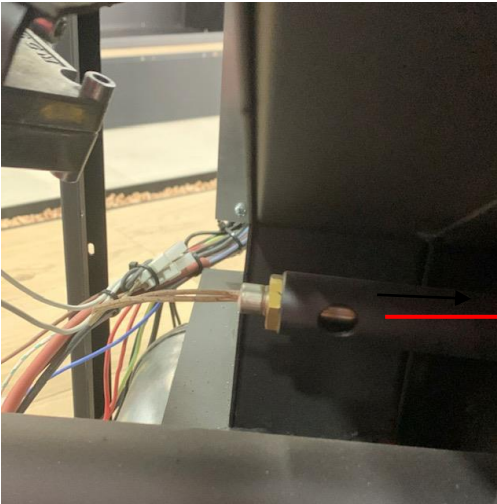
- Retirar las partículas con un aspirador de ceniza
- Si está obstruida, provoca una combustión deficiente, el vidrio de la puerta oscurece muy rápido y se acumulan pellets en el brasero (mala combustión – **Error 01**)
- Comprobar conductos de humos, la chimenea y el ventilador extractor de humos

Motor Extrator de Humos

Presostato

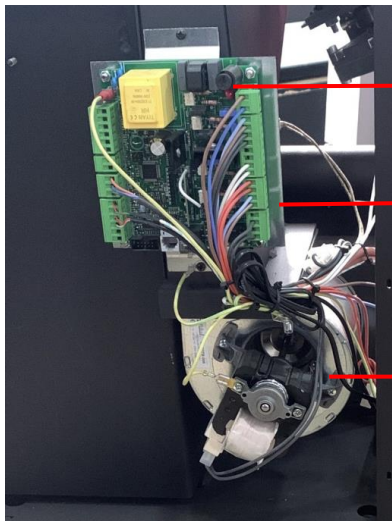
Presostato - Mide la depresión en la salida de humos y en la cámara de combustión.
Cuando no es correcta, el presostato bloquea y aparece el **Error E02**





Resistencia metálica para encendido
de 150mm*10mm y 270W

Nota: Cuando evería, aparece el **Error12** (fallo ignición)
- Es un componente de desgaste rápido y tiene
1 año de garantía



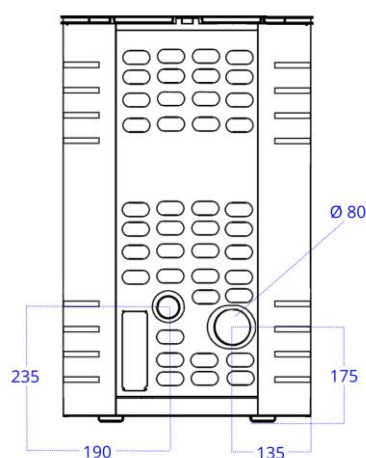
Fusible 2,5 – 4 A

Centralita electrónica

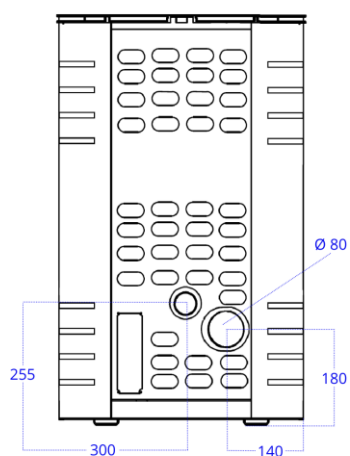
Ventilador para el aire caliente

SAÍDA DE FUMOS

AMIGA 8



AMIGA 10



22. INTERVENÇÃO TÉCNICA

Data de aquisição ___/___/_____

DATA ___/___/_____	O TECNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>	

DATA ___/___/_____	O TECNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>	

DATA ___/___/_____	O TECNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>	

DATA ___/___/___	O TECNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>	

DATA ___/___/___	O TECNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>	

DATA ___/___/___	O TECNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>	

23. CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

A Empresa METLOR, sob a sua responsabilidade, que a salamandra a pellet modelo AMIGA....., número de série foi concebida e construída de acordo com os requisitos de segurança das normas de marcação CE.

Nos termos das seguintes diretivas:

Dir. European Machinery CEE n.o 392/89

Dir. Baixa Tensão CEE 23/73 AGG. CEE 68/93 Dir.

Compatibilidade electromagnética CEE 336/89 D.LGS.

19/9/1994, N.626.

Padrão CEI 64-8

Padrão CEI 81-8

Norma europeia EN 14785

A Empresa,

.....

24. CONTROLO PRODUTO

MODELO DE SALAMANDRA:

AMIGA 8 AMIGA 10

NUMERO DE REGISTO

ANO DE PRODUÇÃO

SALAMANDRA

OK

NO

CENTRAL ELECTRICA

OK

NO

O TÉCNICO

.....

METLOR

puro calor

METLOR
puro calor

AMIGA 8 Salamandra a pellets | Estufa a pellets

CARACTERÍSTICAS

Potência Nominal Potencia Nominal	7,4kW
Rendimento Rendimiento	92,1%
Área de aquecimento Área de calefacción	255m ²
Consumo de Pellets (Min-Max) Consumo de Pellets (Min-Max)	0,84-1,69Kg/h
Voltagem/Freqüência Voltaje/frecuencia	230V/50HZ
Capacidade do depósito de Pellets Capacidad depósito Pellets	10Kg
Saída de Fumos Salida de Humos	Ø 80mm
Peso Peso	95Kg
Dimensões Dimensiones	890xL495x480mm
Código EAN Código EAN	(preto/negro) 5600863301976 (branco/blanco) 5600863301983 (bordeaux/burdeos) 5600863301990

Classificação energética
Clasificación energética

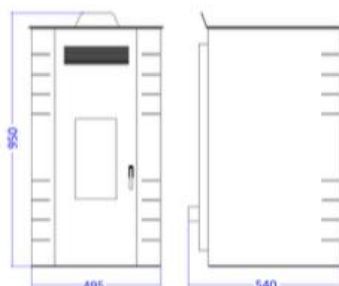
A+



DESCRIÇÃO | DESCRIPCIÓN

A salamandra a pellets Amiga 8 é muito prática e de fácil utilização, tem uma potência de 7,4kW. É constituído em chapa de aço ao carbono, com uma espessura na câmara de combustão de 5 mm. Inclui controlo electrónico com painel digital e teclado intuitivo, ignição automática, relógio para funcionamento automático, supervisão do equipamento eléctrico com mensagens de alarme por código de erro, controlo automático da combustão em função da temperatura ambiente e temperatura desejada.

La estufa a pellets Amiga 8 es muy práctica y fácil de usar, tem una potencia de 7,4kW. Está constituído en chapa de acero al carbono, con un espesor en la cámara de combustión de 5 mm. Incluye control electrónico con panel digital y teclado intuitivo, ignición automática, reloj para funcionamiento automático, supervisión del equipo eléctrico con mensajes de alarma por código de error, control automático de la combustión en función de la temperatura ambiente y temperatura deseada.



DIMENSÕES | DIMENSIONES

Medidas do vidro | Medidas de vidrio
200x360mm

CORES | COLORES



GRUPO
METLOR

METLOR

puro calor

METLOR
puro calor

AMIGA 8 (Salamandra a pellets) | Estufa a pellets

COMPONENTES | COMPONENTES

- A** Painel de comando | Panel de control
- B** Puxador | Manilla
- C** Câmara de combustão | Cámara de combustión
- D** Cinzeiro/Queimador | Cenicero / Quemador
- E** Gaveta das cinzas | Cajón de cenizas
- F** Depósito de Pellets | Depósito Pellets



Controlo electrónico con panel digital e teclado intuitivo, ignição automática, relógio para funcionamento automático, supervisión do equipamento eléctrico con mensaxens de alarma por código de erro, controlo automático da combustión en función da temperatura ambiente e temperatura desejada.

Control electrónico con panel digital y teclado intuitivo, ignición automática, reloj para funcionamiento automático, supervisión del equipo eléctrico con mensajes de alarma por código de error, control automático de la combustión en función de la temperatura ambiente y temperatura deseada.

PARA O INSTALADOR | PARA EL INSTALADOR

Certifique-se que o tubo de gases ao passar por paredes, tectos falsos ou sótãos, não fiquem em contacto com materiais inflamáveis. Ao ligar a salamandra a tubos ou chaminés existentes, tenha em conta que a secção destes não pode exceder a secção do aparelho em mais de 4 vezes. As distâncias mínimas entre o aparelho e entradas de ar (janelas, Portas ou grelhas de ventilação) são de 1,2m na horizontal e vertical. Não instale o aparelho em quartos de dormir.

Asegúrese de que el tubo de gases al pasar por paredes, techos falsos o áticos, no se pongan en contacto con materiales inflamables. Al conectar la estufa a tubos o chimeneas existentes, tenga en cuenta que la sección de estos no puede exceder la sección del aparato en más de 4 veces. Las distancias mínimas entre el aparato y las entradas de aire (ventanas, Puertas o rejillas de ventilación) son de 1,2 m en horizontal y vertical. No instale el aparato en las habitaciones.



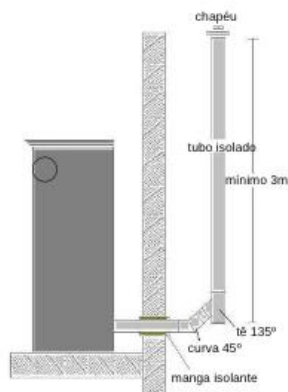
NOTA: Não realizar tarefas para as quais não foi o equipamento concebido.
NDTA: No realizar tareas para las que no se ha diseñado el equipo.



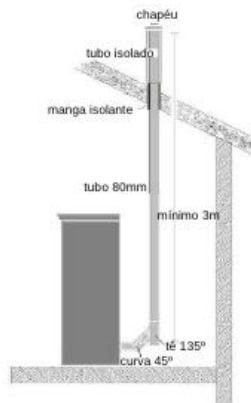
Ler e seguir o manual de instruções e as condições da garantia.
Leer y seguir el manual de instrucciones y las condiciones de la garantía.

INSTALAÇÃO (EXEMPLO) | INSTALACIÓN (EJEMPLO)

Instalação exterior



Instalação interior pelo telhado



METLOR
puro calor



Metalúrgica do Eucalipto
Rua da Corredoura, Nesprido
3505-248 Viseu - PORTUGAL
Telf. 232 931 171
email. geral@metlor.com
www.metlor.com

GRUPO
METLOR

METLOR

puro calor

METLOR
puro calor

AMIGA 10 Salamandra a pellets | Estufa a pellets

CARACTERÍSTICAS

Potência Nominal Potencia Nominal	9,2kW
Rendimento Rendimiento	92,2%
Área de aquecimento Área de calefacción	318m ²
Consumo de Pellets (Min-Max) Consumo de Pellets (Min-Max)	0,34-2,04kg/h
Voltagem/Frequência Voltaje y frecuencia	230V/50HZ
Capacidade do depósito de Pellets Capacidad depósito Pellets	10Kg
Saída de Fumos Salida de Humos	Ø 80mm
Peso Peso	100Kg
Dimensões Dimensiones	A1080xL545xS80mm
Código EAN Código EAN	(preto/negro) 5800863302003 (branco/blanco) 5800863302010 (branco/azul/azuloscuro) 5800863302027

Classificação energética
Clasificación energética

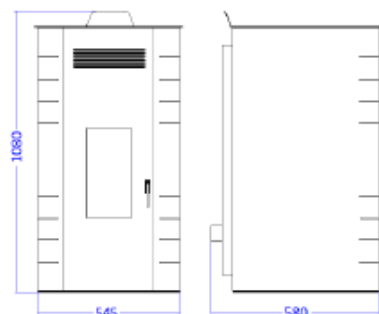
A+



DESCRIÇÃO | DESCRIPCIÓN

A salamandra a pellets Amiga 10 é muito prática e de fácil utilização, tem uma potência de 9,2kW. É constituído em chapa de aço ao carbono, com uma espessura na câmara de combustão de 5 mm. Inclui controlo electrónico com painel digital e teclado intuitivo, ignição automática, relógio para funcionamento automático, supervisão do equipamento eléctrico com mensagens de alarme por código de erro, controlo automático da combustão em função da temperatura ambiente e temperatura desejada.

La estufa a pellets Amiga 10 es muy práctica y fácil de usar, tem una potencia de 9,2kW. Está constituido en chapa de acero al carbono, con un espesor en la cámara de combustión de 5 mm. Incluye control electrónico con panel digital y teclado intuitivo, ignición automática, reloj para funcionamiento automático, supervisión del equipo eléctrico con mensajes de alarma por código de error, control automático de la combustión en función de la temperatura ambiente y temperatura deseada.



DIMENSÕES | DIMENSIONES

Medidas do vidro | Medidas de vidrio
200x380mm

CORES | COLORES



GRUPO
METLOR

METLOR

puro calor

METLOR
puro calor

AMIGA 10 Salamandra a pellets | Estufa a pellets

COMPONENTES | COMPONENTES

- A Painel de comando | Panel de control
- B Puxador | Manilla
- C Câmara de combustão | Cámara de combustión
- D Cinzeiro/Queimador | Cenicero / Quemador
- E Gaveta das cinzas | Cajón de cenizas
- F Depósito de Pellets | Depósito Pellets



Controlo electrónico com painel digital e teclado intuitivo, ignição automática, relógio para funcionamento automático, supervisão do equipamento eléctrico com mensagens de alarme por código de erro, controlo automático da combustão em função da temperatura ambiente e temperatura desejada.

Control electrónico con panel digital y teclado intuitivo, ignición automática, reloj para funcionamiento automático, supervisión del equipo eléctrico con mensajes de alarma por código de error, control automático de la combustión en función de la temperatura ambiente y temperatura deseada.

PARA O INSTALADOR | PARA EL INSTALADOR

Certifique-se que o tubo de gases ao passar por paredes, tetos falsos ou sótãos, não fiquem em contacto com materiais inflamáveis. Ao ligar a salamandra a tubos ou chaminés existentes, tenha em conta que a secção destes não pode exceder a secção do aparelho em mais de 4 vezes. As distâncias mínimas entre o aparelho e entradas de ar (janelas, portas ou grelhas de ventilação) são de 1,2m na horizontal e vertical. Não instale o aparelho em quartos de dormir.

Asegúrese de que el tubo de gases al pasar por paredes, techos falsos o áticos, no se pongan en contacto con materiales inflamables. Al conectar la estufa a tubos o chimeneas existentes, tenga en cuenta que la sección de estos no puede exceder la sección del aparato en más de 4 veces. Las distancias mínimas entre el aparato y las entradas de aire (ventanas, Puertas o rejillas de ventilación) son de 1,2 m en horizontal y vertical. No instale el aparato en las habitaciones.



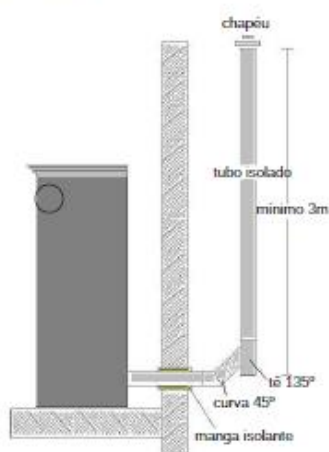
NOTA: Não realizar tarefas para as quais não foi o equipamento concebido.
NOTA: No realizar tareas para las que no se ha diseñado el equipo.



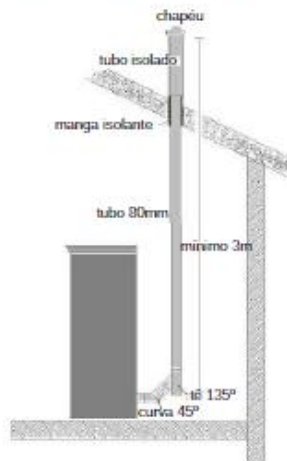
Ler e seguir o manual de instruções e as condições da garantia
Leer y seguir el manual de instrucciones y las condiciones de la garantía

INSTALAÇÃO (EXEMPLO) | INSTALACIÓN (EJEMPLO)

Instalação exterior



Instalação interior pelo telhado



METLOR
puro calor



Metalúrgica do Eucalipto
Rua da Corredoura, Nesprido
3505-246 Viseu - PORTUGAL
Telf. 232 931 171
email. geral@metlor.com
www.metlor.com

GRUPO
METLOR

METLOR

puro calor

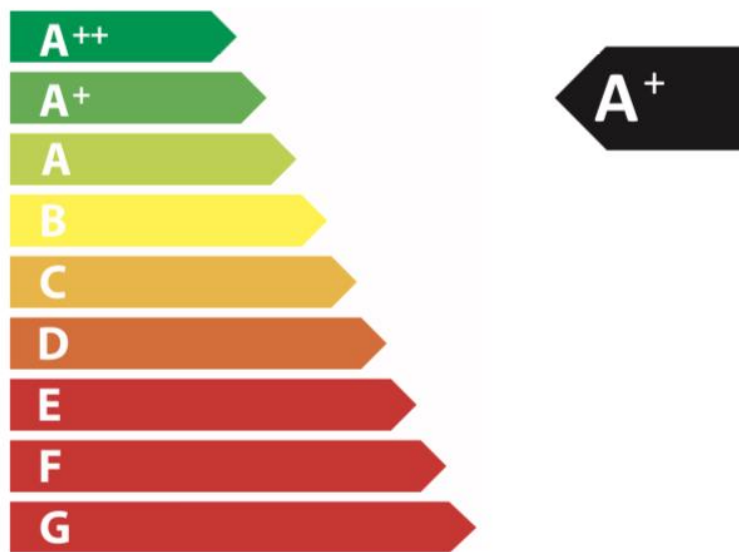


ENERG
енергия · ενεργεια



Metlor

Amiga 8



7,4
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

METLOR

puro calor

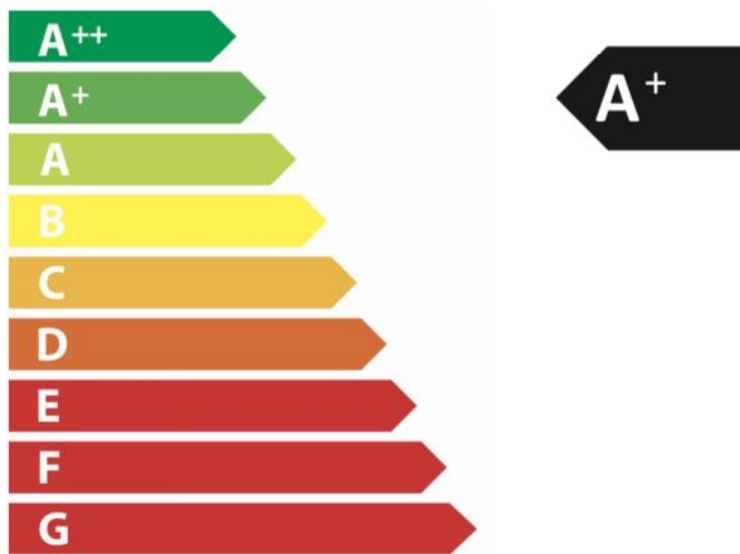


ENERG
енергия · ενεργεια



Metlor

Amiga 10



9,2
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

METLOR

puro calor



METLOR[®]
puro calor

Rua Corredoura - Nesprido
3505 - 246 - Viseu
T +351. 232 931 171 | F +351. 232 931 545
geral@metlor.com | www.metlor.com